



Informazioni generali sul Corso di Studi

Università	Università degli Studi ROMA TRE
Nome del corso in italiano	Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione (<i>IdSua:1603682</i>)
Nome del corso in inglese	Languages and Literatures for Teaching and Translation
Classe	LM-37 - Lingue e letterature moderne europee e americane
Lingua in cui si tiene il corso	italiano, inglese, francese, tedesco, russo e spagnolo
Eventuale indirizzo internet del corso di laurea	https://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/corsi/dipartimento-di-lingue-letterature-e-culture-straniere/lm/2024-2025/lingue-e-letterature-per-la-didattica-e-la-traduzione-0580707303800001/
Tasse	https://portalestudente.uniroma3.it/tasse/tasse/#
Modalità di svolgimento	a. Corso di studio convenzionale



Referenti e Strutture

Presidente (o Referente o Coordinatore) del CdS	LEONETTI Francesca
Organo Collegiale di gestione del corso di studio	Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere
Struttura didattica di riferimento	Lingue, Letterature e Culture Straniere (Dipartimento Legge 240)

Docenti di Riferimento

N.	COGNOME	NOME	SETTORE	QUALIFICA	PESO	TIPO SSD
1.	AMBROSINI	Riccardo		PO	1	
2.	CATTARULLA	Camilla		PO	1	

3.	DE MARCHIS	Giorgio	PO	1
4.	LEONETTI	Francesca	PA	1
5.	SAMPAOLO	Giovanni	PO	1
6.	SANTONE	Laura	PA	1

Rappresentanti Studenti	Cocolos Denis Cirillo Giada De Santis Chiara MINNI GIULIA Ardovino Lucrezia zicchieri camilla
Gruppo di gestione AQ	Veronica ALGERI Diego EDISSON CORTES VELASQUEZ Enrico GRAZZI Rosa (coordinatore AVA) LOMBARDI Andrea SCHELLINO
Tutor	Laura PICCOLO Fausta ANTONUCCI Camilla CATTARULLA Simona CORSO Giorgio DE MARCHIS Francesco FIORENTINO Riccardo AMBROSINI Elena Elisabetta MARCELLO Luigi MAGNO Maddalena PENNACCHIA Giovanni SAMPAOLO Laura SANTONE Simone TRECCA Ute Christiane WEIDENHILLER Sabrina VELLUCCI Francesca LEONETTI Chiara DEGANO Paola CATTANI Enrico GRAZZI Sara PEZZINI Luigia DE CRESCENZO Angela DI MATTEO Vincenzo MAGGITT Margarita ZHIVOVA Agnese ACCATTOLI Giuseppe EPISCOPO Pierpaolo ESPOSITO Lorenzo FABIANI



Il Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione (LM-37) permette di elevare il grado di formazione raggiunto dai laureati triennali, attraverso il perfezionamento delle conoscenze e competenze linguistiche e letterarie già ottenute nel precedente livello di corso di studio e attraverso l'acquisizione di abilità professionalizzanti attinenti principalmente ai settori educativo-formativo, della comunicazione, della traduzione e dell'adattamento in ambito letterario, giornalistico, editoriale (cartaceo e digitale) e per i diversi settori dello spettacolo (audiovisivi, teatro, new media).

Il CdS in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione ha come obiettivi specifici:

- a) l'acquisizione di conoscenze e di metodologie critiche avanzate riguardanti la lettura, l'analisi del discorso e l'esame critico, la traduzione e l'adattamento di testi in lingua straniera e in italiano, insieme all'acquisizione delle tecniche argomentative e comunicative applicate alla produzione scritta/orale di livello elevato, anche in prospettiva transmediale. Tali competenze saranno ulteriormente sviluppate con l'ausilio di specifici strumenti informatici e materiali didattici multimediali, nonché con altre attività specifiche per l'analisi del testo e la traduzione nelle lingue il cui insegnamento è attivato presso il CdS e mirate all'applicazione delle suddette competenze in ambito professionale;
- b) l'acquisizione degli strumenti teorici e applicativi per la didattica delle lingue e delle letterature;
- c) il perfezionamento delle competenze di livello avanzato in una delle lingue e letterature straniere di specializzazione tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, con lo sviluppo di ulteriori abilità e competenze specificamente indirizzate alla professionalizzazione negli ambiti di cui sopra;
- d) a seconda degli insegnamenti caratterizzanti ed affini scelti nel piano di studi: 1) il consolidamento delle competenze di livello avanzato in una seconda lingua e letteratura straniera di specializzazione tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, oppure 2) l'acquisizione delle competenze necessarie all'insegnamento dell'italiano come lingua straniera;
- e) lo sviluppo di capacità autonome di apprendimento, che consentano di accedere proficuamente a livelli successivi di formazione (master di secondo livello e Dottorato di ricerca) e/o alle modalità di reclutamento dei docenti della scuola previste dalla legislazione in materia;
- f) il consolidamento delle capacità di raccolta e interpretazione dei dati linguistici e letterari al fine della formazione di giudizi autonomi relativi alla trasmissione del sapere nel campo delle lingue e civiltà e della traduzione e adattamento in ambito letterario, interculturale, transculturale e intermediale.
- g) il consolidamento di abilità comunicative scritte e orali di livello avanzato (in italiano e in lingua), che preparino alla relazione con futuri discenti e che consentano di relazionarsi con interlocutori specialisti e non specialisti, italiani e stranieri, in una prospettiva interculturale, al fine di trasmettere informazioni e idee, e facilitare, nell'ottica dell'intermediazione culturale, la risoluzione di problemi.

Al fine di conseguire gli obiettivi formativi previsti, il CdS prevede una equilibrata distribuzione di CFU tra il settore letterario e culturale (letterature straniere, letteratura italiana, storia, filologie), quello linguistico (lingue e traduzioni straniere, linguistica italiana) e quello didattico (didattica delle lingue moderne). A questo proposito, tutti gli insegnamenti relativi alle lingue e letterature moderne verranno impartiti, salvo specifiche esigenze didattiche, nella corrispondente lingua straniera.

Il CdS è strutturato in un unico curriculum e non prevede propedeuticità tra i vari insegnamenti all'interno dello stesso anno di corso. Le propedeuticità riguardano invece l'accesso ad alcuni degli insegnamenti relativi ai SSD di Lingua e traduzione e di Letteratura del secondo anno, per cui è necessario aver superato i relativi esami propedeutici programmati al primo anno.

Lo studente iscritto al corso di laurea magistrale in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione può scegliere se costruire un profilo esclusivamente internazionale, con elevata specializzazione in due lingue e letterature straniere, oppure un profilo di specializzazione elevata in una lingua e letteratura straniera accompagnata all'acquisizione delle competenze relative all'insegnamento dell'italiano per discenti stranieri.

La scelta della filologia è legata alla scelta della prima lingua, così come quella delle letterature è legata alla scelta delle rispettive lingue. Per gli studenti che hanno indicato lo spagnolo come una delle due lingue, la scelta della letteratura caratterizzante (Letteratura spagnola oppure Lingua e Letterature Ispanoamericane) è determinata dagli studi pregressi, ovvero dal tipo di Letteratura scelto nel corso di laurea triennale di provenienza. Parimenti, per gli studenti che hanno indicato come una delle due lingue l'inglese, per i quali l'alternativa è fra Letteratura inglese e Lingue e letterature angloamericane, la scelta sarà determinata dagli studi pregressi, vale a dire dal tipo di Letteratura scelto nel corso di laurea triennale.

L'accesso al corso è regolato dalla verifica, da parte di una commissione apposita, di specifici requisiti propedeutici, come

descritti nel dettaglio nel Regolamento Didattico del CdS. Non è previsto un test d'ingresso.

Link: <http://>



QUADRO A1.a

Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Istituzione del corso)

07/05/2019

La consultazione delle parti sociali è avvenuta tramite la costituzione di un 'Comitato di Indirizzo per la riforma dei corsi di studio della Facoltà di Lettere e Filosofia, in applicazione del DM 270/2004', composto da rappresentanti o responsabili di settori legati all'editoria, giornalismo, editing, adattamento, biblioteche e librerie, arte, cultura, eventi e turismo:

Editore Scriptaweb - Direttore de 'LeScienze' - Giornalista ed editorialista de 'La Repubblica' - Collaboratrice de 'L'Espresso' - Direttrice dell'Istituto Centrale per il Restauro - Direttrice regionale per l'Istruzione dell'assessorato all'Istruzione, diritto allo studio e formazione della Regione Lazio - Direttore della Rappresentanza in Italia della Commissione Europea - Responsabile Education di Confindustria - Funzionario della Biblioteca di Storia Moderna e Contemporanea - Presidente dell'Accademia della Crusca - Vice Prefetto della Biblioteca Apostolica Vaticana - Registri - Consulente del Ministero della Pubblica Istruzione - Funzionario del Ministero del Lavoro e delle Politiche sociali

Il giorno 20 dicembre si è tenuta una 'Conferenza Didattica di Facoltà' alla quale molti membri hanno partecipato portando il loro parere sugli ordinamenti proposti dalla Facoltà. Altri membri hanno espresso il loro parere con interventi scritti. I pareri sono stati sostanzialmente positivi; in particolare è stata apprezzata l'iniziativa della Facoltà di accompagnare l'avvio della riforma mantenendo uno stretto contatto attraverso il Comitato di Indirizzo con esponenti della cultura, delle professioni e delle forze sociali. La stesura finale degli ordinamenti dei corsi di studio accoglie molti suggerimenti formulati da membri del Comitato di indirizzo, discussi durante la Conferenza Didattica di Facoltà. (20/12/2007)

La Commissione sulle successive modifiche in data 18/12/2009 ha dato esito positivo. (18/12/2009)

A seguito delle operazioni di Riesame Ciclico svoltesi nel 2016, che hanno comportato la revisione di tutte le azioni relative al rapporto fra corso di studio e parti interessate appartenenti al mondo del lavoro, si è resa evidente la necessità di significative modifiche ordinamentali.



QUADRO A1.b

Consultazione con le organizzazioni rappresentative - a livello nazionale e internazionale - della produzione di beni e servizi, delle professioni (Consultazioni successive)

15/05/2023

Nell'ambito delle procedure del Riesame Ciclico 2019 del corso di studio, sono stati consultati i seguenti portatori di interesse:

Settore editoria e giornalismo:

Direttore Editoriale La Nuova Frontiera Casa Editrice

Direttore Editoriale Nutrimenti

Editor Nottetempo

Settore biblioteche e librerie:

Responsabile Libreria Stendhal, Roma
Responsabile Settore Didattica Feltrinelli International, Roma
Responsabile Istituzione Sistema Delle Biblioteche Centri Culturali - Progetto 'Italiano Per Stranieri In Biblioteca'
Responsabile Settore traduzione, editing e adattamento - AITI. Associazione italiana traduttori e interpreti
Direttore Alfabetà
Project Manager Roma Traduzioni Srl

Settore Scuola:

Coordinatrice corsi di formazione e aggiornamento insegnanti Torre di Babele Scuola specializzata nell'insegnamento dell'italiano a stranieri
Presidente (biennio 2016-2018) TESOL Italy
Responsabile Istituto Comprensivo Guicciardini, Roma - Didattica Dell'italiano L2, Pedagogia Interculturale, Mediazione Linguistica e Culturale
Dirigente Scolastico Istituto tecnico per il turismo «Cristoforo Colombo», Roma.

Settore arte, cultura, turismo ed eventi:

Recruitment and Learning Alitalia
Responsabile Booking.com
Presidente Federalberghi Roma
CEO Fiera di Roma
Operation Executive Rome And Italy Srl CEO Zoomarine

Settore istituzionale:

Responsabile Ufficio Stampa Ambasciata della Repubblica di Angola
Direzione Personale Organizzazione e R.U.- Ancitel SpA
Cultural Affairs Assistant Cultural Office ambasciata USA
Uff. Tirocini e concorsi Ministero degli Affari Esteri
Funzionario Ministero per i Beni e Attività Culturali
Funzionario Zètema – Roma Capitale

La consultazione con gli stakeholders è avvenuta tramite un questionario elaborato dalla Commissione AVA, somministrato telefonicamente e/o via e-mail.

Tutta la documentazione relativa alle procedure di consultazione è reperibile alla pagina

<http://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/dipartimento/assicuratori-della-qualita-del-dipartimento/sezione-qualita-didattica/>

Link: <http://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/dipartimento/assicuratori-della-qualita-del-dipartimento/sezione-qualita-didattica/>



QUADRO A2.a

Profilo professionale e sbocchi occupazionali e professionali previsti per i laureati

Esperto in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione

funzione in un contesto di lavoro:

I laureati in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione avranno acquisito conoscenze, competenze e abilità utili a svolgere le seguenti funzioni, sia in un contesto di lavoro individuale o di squadra:

- a) funzioni di responsabilità in enti pubblici e privati;
 - b) funzioni operative, come redattori e consulenti, e/o di responsabilità e coordinamento nei settori dell'editoria, del giornalismo e di altre piattaforme di divulgazione di carattere culturale (sia in cartaceo che in digitale);
 - c) funzioni di intermediazione culturale in ambito europeo ed extra-europeo;
 - d) funzioni di consulenza linguistica e culturale nei settori dello spettacolo, dell'editoria, del giornalismo e della comunicazione multimediale;
 - e) funzioni operative o di responsabilità e/o di coordinamento come traduttori, in ambito letterario e non;
 - f) funzioni legate all'insegnamento delle lingue e civiltà straniere e dell'italiano per discenti di lingua straniera, una volta assolti gli obblighi previsti dalle leggi vigenti in materia;
 - g) funzioni di consulenza legate alla progettazione di percorsi formativi in ambito scolastico ed extra-scolastico.
- Specifiche attività curriculari di natura professionalizzante e di terza missione, comprese nel percorso formativo del CdS, orienteranno lo studente all'acquisizione di ulteriori abilità utili a svolgere le suddette funzioni con un ruolo di coordinamento o attraverso forme di autoimprenditorialità.

competenze associate alla funzione:

Sono da considerarsi competenze strategiche associate alle suddette funzioni:

- a) capacità di applicare le conoscenze avanzate nelle lingue e letterature di specializzazione (sia straniere sia italiana);
- b) competenze di lettura, analisi critica e traduzione di testi in lingua straniera; produzione scritta e orale di livello elevato (in italiano e in lingua);
- c) competenze di riscrittura e adattamento di testi (in italiano e in lingua);
- d) competenze relative alla didattica e alle tecniche di apprendimento delle lingue e letterature (sia straniere sia italiane per stranieri);
- e) abilità comunicative e argomentative nei diversi ambiti della comunicazione interculturale (in italiano e in lingua);
- f) competenze trasversali quali le capacità organizzative (problem solving, lavoro di squadra, iniziativa), e creative.

sbocchi occupazionali:

le suddette funzioni potranno essere svolte presso

- a) Enti ed istituzioni educative nazionali ed estere;
- b) Istituti di cooperazione internazionale;
- c) Enti e istituzioni culturali italiane e all'estero o estere in Italia;
- d) Rappresentanze diplomatiche o consolari;
- e) Imprese del settore delle relazioni con l'estero;
- f) Imprese del settore dell'editoria, dell'informazione e dei media;
- g) Imprese del settore dell'intrattenimento, dello spettacolo e della produzione di audiovisivi



QUADRO A2.b

Il corso prepara alla professione di (codifiche ISTAT)

1. Linguisti e filologi - (2.5.4.4.1)
2. Dialoghisti e parolieri - (2.5.4.1.2)
3. Redattori di testi per la pubblicità - (2.5.4.1.3)
4. Interpreti e traduttori di livello elevato - (2.5.4.3.0)

5. Insegnanti di lingue - (2.6.5.5.5)

6. Revisori di testi - (2.5.4.4.2)



QUADRO A3.a

Conoscenze richieste per l'accesso

30/05/2019

Per l'ammissione al corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione sono richieste le conoscenze corrispondenti al possesso di una Laurea triennale L11 o di altre classi, purché siano stati acquisiti almeno 54 CFU nei SSD relativi:

- alla lingua e letteratura di specializzazione e ad una seconda lingua e letteratura, tra quelle offerte dal CdS (L-LIN/03; L-LIN/04; L-LIN/05; L-LIN/06; L-LIN/07; L-LIN/08; L-LIN/09; L-LIN/10; L-LIN/11; L-LIN/12; L-LIN/13; L-LIN/14; L-LIN/21);
- alle discipline metodologiche e di base (L-FIL-LET/09 o L-FIL-LET/15 o L-LIN/21; L-FIL-LET/10 o L-FIL-LET/11; L-LIN/01 o L-LIN/02)

Come specificato nei requisiti imposti dal regolamento didattico del CdS, una equilibrata articolazione dei CFU acquisiti nei suddetti SSD consente di intraprendere con successo il percorso formativo strutturato in questo ordinamento.

L'accertamento è compiuto secondo modalità definite dal Regolamento del CdS.



QUADRO A3.b

Modalità di ammissione

24/05/2024

Il corso di studio è ad accesso libero ed è aperto ai laureati triennali in possesso dei requisiti fino ad un massimo di 100 posti come utenza sostenibile.

Non sono previste prove di verifica. Per l'accesso alla laurea magistrale, a conclusione della laurea triennale si devono avere i seguenti requisiti:

- tre annualità disciplinari di lingua e traduzione relative alla lingua scelta come prima nella LM
- almeno due annualità disciplinari di lingua e traduzione relative alla lingua scelta come seconda nella LM
- almeno 18 CFU nella Letteratura della I lingua
- almeno 12 CFU nella Letteratura della II lingua
- avere superato esami nei seguenti settori scientifico-disciplinari:
 - L-LIN/01 o L-LIN/02
 - L-FIL-LET/10 o L-FIL-LET/11
 - L-FIL-LET/15, L-FIL-LET/09 o L-LIN/21 (Filologia relativa ad una delle due lingue del triennio)

avere riportato un voto di laurea triennale non inferiore a 99/110 (requisito richiesto solo per studenti che si sono immatricolati ad un Corso di Studio triennale a partire dall'A.A. 2011/2012).


Agli studenti con titolo estero viene richiesta una conoscenza dell'italiano come L2 non inferiore al livello C1

(comprensione scritta e orale, cfr art.7 Regolamento per l'ammissione ai corsi universitari con titolo estero e per il riconoscimento dei titoli esteri), certificata da uno dei quattro enti certificatori della lingua italiana riconosciuti dal Ministero degli Affari Esteri e dal MIUR (Centro Linguistico di Ateneo di Roma Tre, Università per Stranieri di Perugia, Università per Stranieri di Siena, Associazione Dante Alighieri).

I requisiti di accesso sono verificati da una Commissione apposita nominata di volta in volta e pertinente alla Commissione Didattica. Eventuali carenze curriculari possono essere colmate prima dell'immatricolazione attraverso l'iscrizione a singoli insegnamenti e il superamento dei relativi esami.

Il bando rettorale di ammissione al corso di studio contiene l'indicazione delle procedure di iscrizione, scadenze, date e modalità di pubblicazione dei relativi esiti.

Link: <https://portalestudente.uniroma3.it/iscrizioni/ammissione-e-immatricolazione/bando-di-ammissione-ai-corsi-di-laurea-magistrale-a-a-2024-2025/>



QUADRO A4.a

Obiettivi formativi specifici del Corso e descrizione del percorso formativo

08/05/2019

Il CdS in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione ha come obiettivi specifici:

- a) l'acquisizione di conoscenze e di metodologie critiche avanzate riguardanti la lettura, l'analisi del discorso e l'esame critico, la traduzione e l'adattamento di testi in lingua straniera e in italiano, insieme all'acquisizione delle tecniche argomentative e comunicative applicate alla produzione scritta/orale di livello elevato, anche in prospettiva transmediale. Tali competenze saranno ulteriormente sviluppate con l'ausilio di specifici strumenti informatici e materiali didattici multimediali, nonché di laboratori specifici di analisi del testo e traduzione nelle lingue il cui insegnamento è attivato presso il CdS, e con altre attività mirate all'applicazione delle suddette competenze in ambito professionale;
- b) l'acquisizione degli strumenti teorici e applicativi per la didattica delle lingue e delle letterature;
- c) il perfezionamento delle competenze di livello avanzato in una delle lingue e letterature straniere di specializzazione tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, con lo sviluppo di ulteriori abilità e competenze specificamente indirizzate alla professionalizzazione negli ambiti di cui sopra;
- d) a seconda degli insegnamenti caratterizzanti ed affini scelti nel piano di studi: 1) il consolidamento delle competenze di livello avanzato in una seconda lingua e letteratura straniera di specializzazione tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, oppure 2) l'acquisizione delle competenze necessarie all'insegnamento dell'italiano come lingua straniera;
- e) lo sviluppo di capacità autonome di apprendimento, che consentano di accedere proficuamente a livelli successivi di formazione (master di secondo livello e Dottorato di ricerca) e/o alle modalità di reclutamento dei docenti della scuola previste dalla legislazione in materia;
- f) il consolidamento delle capacità di raccolta e interpretazione dei dati linguistici e letterari al fine della formazione di giudizi autonomi relativi alla trasmissione del sapere nel campo delle lingue e civiltà e della traduzione e adattamento in ambito letterario, interculturale, transculturale e intermediale;
- g) il consolidamento di abilità comunicative scritte e orali di livello avanzato (in italiano e in lingua), che preparino alla relazione con futuri discenti e che consentano di relazionarsi con interlocutori specialisti e non specialisti, italiani e stranieri, in una prospettiva interculturale, al fine di trasmettere informazioni e idee, e facilitare, nell'ottica dell'intermediazione culturale, la risoluzione di problemi.

Al fine di conseguire gli obiettivi formativi previsti, il CdS propone allo studente diverse possibilità di articolazione del proprio percorso formativo, tutte coerenti con il progetto unitario del CdS, mirato alla formazione di laureati dotati di competenze e abilità di livello elevato spendibili nei diversi settori della cultura, della traduzione e della didattica a livello nazionale e internazionale e, comunque, prevalentemente in contesti di interculturalità. In particolare, lo studente iscritto al CdS in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione può scegliere se costruire un profilo esclusivamente

internazionale, con elevata specializzazione in due lingue e letterature straniere, oppure un profilo di specializzazione elevata in una lingua e letteratura straniera accompagnata all'acquisizione delle competenze relative all'insegnamento dell'italiano per discenti stranieri.

Caratteristica qualificante del CdS è che tutti gli insegnamenti relativi alle lingue e letterature moderne sono impartiti, salvo specifiche esigenze didattiche legate a singoli obiettivi formativi, nella corrispondente lingua straniera.

Il progetto formativo del CdS in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione si fonda sull'attribuzione di un numero congruo di CFU ad ogni singolo ambito disciplinare, mirato a garantire l'acquisizione delle competenze e delle abilità dichiarate tra gli obiettivi specifici. In particolare, un elevato numero di CFU è attribuito all'ambito delle 'Lingue e letterature moderne', favorendo il più possibile anche un allargamento dell'orizzonte interdisciplinare con la possibilità di prevedere l'inserimento di almeno un esame nelle eventuali altre letterature straniere affini a quella di specializzazione. L'ambito delle 'Metodologie linguistiche, filologiche, comparatistiche e della traduzione letteraria' ricopre anch'esso un ruolo fondamentale nel percorso formativo dello studente, soprattutto per il raggiungimento degli obiettivi legati all'acquisizione di tecniche e strategie avanzate di traduzione e didattica. Il profilo caratterizzante del laureato in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione è completato dall'ambito della 'Lingua e letteratura italiana', ritenuto indispensabile sia per chi opta per un percorso esclusivamente internazionale (per il rafforzamento delle capacità e delle abilità comunicative scritte e orali in italiano, nonché per un adeguato completamento del profilo culturale), sia, ovviamente, per chi opta per l'inserimento nel proprio percorso degli insegnamenti mirati alla didattica dell'italiano per discenti stranieri.

Il progetto formativo prevede, poi, il completamento del profilo culturale e professionale del laureato attraverso una significativa gamma di discipline inserite come 'Affini e integrative', che in parte attingono nuovamente all'ambito delle 'Lingue e letterature moderne' (per il completamento del profilo internazionale del laureato), in parte ampliano la scelta allo scopo di garantire l'accesso dello studente alle culture di contesto e a una adeguata formazione interdisciplinare. Allo scopo sono destinati 18 CFU di attività 'Affini e integrative', che lo studente potrà ulteriormente integrare nella sua selezione delle attività 'A scelta', per le quali il percorso formativo prevede altrettanti CFU.

Il CdS è strutturato in un unico curriculum e non prevede propedeuticità tra i vari insegnamenti all'interno dello stesso anno di corso. Le propedeuticità riguardano invece l'accesso ad alcuni degli insegnamenti relativi ai SSD di Lingua e traduzione e di Letteratura del secondo anno, per cui è necessario aver superato i relativi esami propedeutici programmati al primo anno.

Gli insegnamenti sono tutti obbligatori. La scelta della filologia è legata alla scelta della prima lingua, così come quella delle letterature è legata alla scelta delle rispettive lingue. Per gli studenti che hanno indicato lo spagnolo come una delle due lingue, la scelta della letteratura caratterizzante (Letteratura spagnola oppure Lingua e Letterature Ispanoamericane) è determinata dagli studi pregressi, ovvero dal tipo di Letteratura scelto nel corso di laurea triennale di provenienza.

Parimenti, per gli studenti che hanno indicato come una delle due lingue l'inglese, per i quali l'alternativa è fra Letteratura inglese e Lingue e letterature angloamericane, la scelta sarà determinata dagli studi pregressi, vale a dire dal tipo di Letteratura scelto nel corso di laurea triennale.

QUADRO
A4.b.1

Conoscenza e comprensione, e Capacità di applicare conoscenza e comprensione: Sintesi

Conoscenza e capacità di comprensione	Il CdS conferisce una solida specializzazione sia in lingue, letterature e culture straniere, sia nella traduzione e nell'adattamento in ambito letterario, giornalistico e multimediale, ed altresì avvia al raggiungimento della maturazione critico-pedagogica e all'acquisizione della duttilità formativo-professionalizzante	
--	--	--

indispensabili per l'accesso agli ambiti lavorativi specificati nel Quadro A2a, compresi quelli relativi all'insegnamento delle lingue e civiltà straniere e dell'italiano per discenti stranieri. Una calibrata ripartizione dei CFU tra le discipline caratterizzanti ed affini, così come l'erogazione in lingua degli insegnamenti di 'Lingua e traduzione' e 'Letteratura' (salvo specifiche esigenze didattiche) consentono il raggiungimento di un'avanzata competenza nelle lingue, nello studio critico delle letterature moderne in area europea ed extra-europea, nonché nell'interpretazione dei fenomeni interculturali e transculturali. Consentono altresì l'acquisizione delle competenze necessarie all'insegnamento delle lingue e civiltà straniere e dell'italiano per discenti stranieri.

Le attività formative previste per il raggiungimento dei suddetti obiettivi contemplano sia tipologie di didattica frontale e assistita, sia di didattica seminariale più specifica e professionalizzante (anche con l'uso di strumenti dell'intermedialità). Le modalità di verifica previste sono le seguenti: valutazioni in itinere, relazioni, esami finali (scritti e orali), tirocini e la prova finale (tesi). Il raggiungimento dei risultati programmati è reso possibile grazie al congruo numero di CFU da conseguire prevalentemente nei settori delle lingue e traduzioni e delle letterature di specializzazione ed affini.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Il CdS, grazie all'attenta articolazione del percorso formativo, compresa l'individuazione dei settori disciplinari previsti tra le attività Affini e Integrative e una congrua offerta di attività Altre, permette di approfondire la conoscenza delle lingue, letterature e culture straniere, della lingua e cultura italiana, e di potenziare le capacità di applicazione delle competenze negli ambiti professionali specificati nel Quadro A2a. Lo sviluppo di tali capacità è reso possibile grazie ad attività mirate a:

- applicare le competenze attive e passive acquisite nelle lingue straniere e in lingua italiana, in differenti contesti di comunicazione scritta e orale (giornalismo, editoria, pubblicistica, media, contesto educativo, ecc.) sia in ambito nazionale che internazionale. Le modalità e gli strumenti per l'acquisizione di tali capacità sono: attività di didattica frontale e assistita e seminariale nei settori delle Lingue e traduzioni, esercitazioni linguistiche, laboratorio linguistico, altre attività di natura professionalizzante e interdisciplinare;
- applicare le conoscenze di tipo letterario, filologico e culturale, specialmente in contesti di tipo culturale e interculturale, nei settori dell'educazione, dell'editoria, della traduzione letteraria, dell'intrattenimento, del turismo culturale, della cultura, ecc., sia in ambito nazionale che internazionale. Le modalità e gli strumenti per l'acquisizione di tali capacità sono: partecipazione ad attività di didattica frontale e assistita e seminariale, anche interdisciplinare, nei settori delle Letterature straniere e delle discipline filologiche;
- inoltre, sia lo studio delle discipline storiche, storico-artistiche, teatrali, cinematografiche, delle relazioni internazionali e della comunicazione, sia la partecipazione attiva dello studente ad attività curriculari 'Altre', perfezioneranno la professionalizzazione nelle lingue, letterature e culture straniere e nella lingua e cultura italiana nei due ambiti principali indicati nel titolo del CdS (Didattica e Traduzione). Le modalità e gli strumenti per l'acquisizione di tali capacità sono: attività di didattica frontale e assistita e seminariale nei settori degli insegnamenti Metodologici, Affini e Integrativi, nonché tramite la partecipazione alle attività Altre organizzate dal CdS.

Didattica delle lingue e delle letterature

Conoscenza e comprensione

Ci si attende che lo studente sia in grado di:

raggiungere la maturazione critico-pedagogica e acquisire la duttilità formativo-professionalizzante indispensabili per l'accesso agli ambiti lavorativi specificati nel Quadro A2a, compresi quelli relativi all'insegnamento delle lingue e civiltà straniere e dell'italiano per discenti stranieri. Dovrà raggiungere un livello elevato di competenza letteraria e culturale nell'ambito delle civiltà europee e americane, con particolare attenzione a quelle di specializzazione; approfondire la conoscenza delle due lingue straniere prescelte e dei metodi e strumenti critici aggiornati per la didattica delle lingue e delle letterature.

Le attività formative previste per il raggiungimento dei suddetti obiettivi contemplano sia tipologie di didattica frontale e assistita, sia di didattica seminariale più specifica e professionalizzante (anche con l'uso di strumenti dell'intermedialità). Le modalità di verifica previste sono le seguenti: valutazioni in itinere, relazioni, esami finali (scritti e orali), tirocini e la prova finale (tesi).

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Lo studente dovrà essere in grado di:

modulare in prospettiva didattico-critica le conoscenze e competenze acquisite nei settori delle Lingue e traduzioni; modulare in prospettiva didattico-critica i rapporti fra letterature nazionali nell'ottica del diversificato e ampio quadro delle geografie culturali, anche in relazione all'emergere di nuove letterature e nuove identità culturali e di contesti educativi interculturali;

valutare le interrelazioni fra linguaggio letterario e linguaggi di altre forme espressive, specialmente per la costruzione di percorsi didattici innovativi;

applicare professionalmente le competenze acquisite, sviluppandole anche attraverso stages e tirocini.

Tali abilità saranno sviluppate mediante lezioni frontali, seminariali, esercitazioni e laboratori, secondo le prospettive analitiche più aggiornate, e con l'ausilio di strumenti intermediali.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

Lingue e traduzione

Conoscenza e comprensione

La competenza relativa alle due lingue riguarderà l'affinamento delle quattro abilità scritto-orali attive e passive, l'acquisizione di conoscenze e di metodologie critiche avanzate riguardanti la lettura, l'analisi del discorso e l'esame critico, la traduzione e l'adattamento di testi in lingua straniera e in italiano, insieme all'acquisizione delle tecniche argomentative e comunicative applicate alla produzione scritta/orale di livello elevato, anche in prospettiva transmediale.

Il CdS consente di perfezionare le competenze di livello avanzato in una delle lingue straniere di specializzazione tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, con lo sviluppo di ulteriori abilità e competenze specificamente

indirizzate alla professionalizzazione;

a seconda degli insegnamenti caratterizzanti ed affini scelti nel piano di studi: 1) consolidare le competenze di livello avanzato in una seconda lingua straniera tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, oppure 2) acquisire le competenze necessarie all'insegnamento dell'italiano come lingua straniera:

consolidare le capacità di raccolta e interpretazione dei dati linguistici al fine della formazione di giudizi autonomi relativi alla trasmissione del sapere in ambito linguistico e traduttologico, anche in prospettiva interculturale, transculturale e intermediale

Contribuisce alla piena acquisizione di tali competenze la modalità di insegnamento in lingua straniera degli insegnamenti delle Lingue e Traduzioni e delle Letterature.

Tali competenze saranno sviluppate ulteriormente con l'ausilio di specifici strumenti informatici e materiali didattici multimediali, di attività seminariali nelle lingue il cui insegnamento è attivato presso il CdS.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Il laureato in Lingue e letteratura per la Didattica e la Traduzione avrà perfezionato la propria competenza linguistica di livello elevato in entrambe le lingue di studio.

Sarà in grado di:

applicare le conoscenze in ambito linguistico e traduttivo;

analizzare in prospettiva traduttologica e linguistica testi letterari e specialistici;

utilizzare le abilità comunicative scritte e orali di livello avanzato (in italiano e in lingua) nei contesti lavorativi previsti tra gli sbocchi occupazionali;

relazionarsi con interlocutori specialisti e non specialisti, italiani e stranieri, in una prospettiva interculturale, al fine di trasmettere informazioni e idee, e facilitare, nell'ottica dell'intermediazione culturale, la risoluzione di problemi.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

Letterature straniere

Conoscenza e comprensione

Il CdS permette di:

acquisire conoscenze e metodologie critiche avanzate riguardanti la lettura, l'analisi del discorso letterario e l'esame critico, includendo la traduzione e l'adattamento, di testi in lingua straniera e in italiano;

acquisire gli strumenti teorici per lo studio delle letterature;

perfezionare le competenze di livello avanzato in una delle letterature straniere di specializzazione tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, con lo sviluppo di ulteriori abilità e competenze specificamente indirizzate alla professionalizzazione;

a seconda degli insegnamenti caratterizzanti ed affini scelti nel piano di studi: 1) consolidare le competenze di livello avanzato in una seconda letteratura straniera di specializzazione tra quelle il cui insegnamento è attivato presso il CdS, oppure 2) acquisire le competenze necessarie all'insegnamento dell'italiano come lingua straniera:

consolidare le capacità di raccolta e interpretazione dei dati letterari al fine della formazione di giudizi autonomi relativi alla trasmissione del sapere in ambito letterario, interculturale, transculturale e intermediale.

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

Lo studente sarà in grado di:

- applicare le conoscenze di tipo letterario, filologico e culturale, specialmente in contesti di natura culturale e interculturale, nei settori dell'educazione, dell'editoria, della traduzione letteraria, dell'intrattenimento, del turismo culturale, sia in ambito nazionale che internazionale;
- analizzare in modo approfondito e riflettere criticamente su testi e contesti letterari in lingua e in italiano;
- tradurre, commentare ed editare testi letterari;

- adattare testi, anche in prospettiva intermediale, specialmente in contesti di natura culturale e interculturale, nei settori dell'educazione, dell'editoria, della divulgazione, dell'intrattenimento, del turismo culturale, sia in ambito nazionale che internazionale.

Le conoscenze e capacità sono conseguite e verificate nelle seguenti attività formative:

QUADRO A4.c		Autonomia di giudizio Abilità comunicative Capacità di apprendimento
Autonomia di giudizio	<p>Il percorso formativo permette di consolidare le capacità di raccolta e interpretazione dei dati linguistici e letterari al fine della formazione di giudizi autonomi relativi alla trasmissione del sapere nel campo delle lingue e civiltà e della traduzione e adattamento letterario, interculturale, transculturale e intermediale.</p> <p>Il consolidamento di tali capacità avverrà attraverso attività didattiche frontali e assistite, nonché attraverso seminari interdisciplinari, attività culturali e professionalizzanti ed esercitazioni in itinere. Tale consolidamento sarà verificato in itinere tramite prove scritte e orali e, a conclusione del percorso, tramite il processo di elaborazione e discussione della prova finale.</p>	
Abilità comunicative	<p>Il percorso formativo permette di consolidare abilità comunicative scritte e orali di livello avanzato (in italiano e in lingua), che preparino alla relazione con futuri discenti e che consentano di relazionarsi con interlocutori specialisti e non specialisti, italiani e stranieri, in una prospettiva interculturale, al fine di trasmettere informazioni e idee, e facilitare, nell'ottica dell'intermediazione culturale, la risoluzione di problemi.</p> <p>Tali abilità saranno consolidate mediante lezioni frontali, seminariali, esercitazioni, attività professionalizzanti e di terza missione. Le prove in itinere e finali, le esercitazioni e la discussione dell'elaborato finale rappresentano i principali sistemi di verifica delle abilità comunicative acquisite.</p>	
Capacità di apprendimento	<p>Il percorso formativo permette di consolidare le capacità di apprendimento autonome, che consentano anche, ma non solo, di accedere a ulteriori livelli di formazione (Master di secondo livello e Dottorato) in un'ottica di life-long learning.</p> <p>Il consolidamento di tali capacità avverrà attraverso attività didattiche frontali e assistite, nonché attraverso seminari interdisciplinari, attività di autoverifica ed esercitazioni anche interattive. Tale consolidamento sarà verificato tramite test di autoverifica, prove e discussioni in itinere, e verifiche scritte e orali finali.</p>	



QUADRO A4.d

Descrizione sintetica delle attività affini e integrative

16/05/2022

Alle attività formative affini e integrative vengono attribuiti 18 CFU all'interno del percorso formativo del Corso di Laurea in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione (LM37).

Tali attività sono finalizzate al completamento del profilo culturale e professionale del laureato attraverso una significativa gamma di discipline, che in parte attingono nuovamente all'ambito delle 'Lingue e letterature moderne' (per il completamento del profilo internazionale del laureato), in parte ampliano la scelta allo scopo di garantire l'accesso dello studente alle culture di contesto e a una adeguata formazione interdisciplinare. La selezione, che tiene conto dei requisiti di accesso alle classi di concorso per l'insegnamento nelle scuole secondarie di riferimento, mira in ogni caso a garantire l'accesso dello studente alle culture di contesto e a una adeguata formazione interculturale, nonché al consolidamento interdisciplinare delle metodologie e degli strumenti teorici e applicati per la didattica delle lingue e delle letterature e per la traduzione (anche intermediale).



QUADRO A5.a

Caratteristiche della prova finale

06/05/2019

La Laurea Magistrale in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione si consegue previo superamento di una prova finale, che consiste nella presentazione e discussione di un elaborato scritto dal candidato sotto la guida di un relatore. Essendo finalizzato al completamento formativo del percorso magistrale, l'argomento di tale elaborato sarà scelto obbligatoriamente nell'ambito di un settore scientifico-disciplinare di specializzazione linguistico-letteraria straniera o dell'italiano L2 e dovrà comunicare in modo efficace un sufficiente grado di originalità fondato sul consolidamento dell'autonomia di giudizio e sulla capacità di apprendimento autonomo.



QUADRO A5.b

Modalità di svolgimento della prova finale

31/05/2024

La richiesta di assegnazione della tesi si può effettuare a partire dalla fine del primo anno di corso, previa acquisizione di

almeno 40 CFU secondo la procedura indicata sul sito del Dipartimento e sul Portale dello Studente (<https://portalestudente.uniroma3.it/accedi/area-studenti/istruzioni/come-presentare-la-domanda-di-assegnazione-tesi/>)

Per presentare la domanda di conseguimento del titolo è necessario aver conseguito almeno 72 CFU. Tutte le informazioni relative ai modi ed ai tempi che regolano le presentazioni della domanda di laurea sono reperibili sul Portale dello studente <http://portalestudente.uniroma3.it/carriera/ammissione-allesame-di-laurea/> e sull'apposito Vademecum pubblicato sul sito del Dipartimento <https://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/didattica/sedute-di-laurea/>.

In sede di prova finale lo studente dovrà presentare il proprio lavoro nella lingua di specializzazione prescelta e discuterlo con la commissione, dimostrando capacità di argomentare le proprie tesi con adeguate competenze critiche e teoriche sia nella lingua straniera che in italiano.

Lo studente accede alla prova finale con il punteggio derivante dalla media ponderata comprensiva delle lodi. A tale punteggio la Commissione di laurea potrà aggiungere una ulteriore attribuzione di punti che terrà conto del valore del lavoro presentato, della relativa discussione, delle conoscenze linguistiche dimostrate nel corso della discussione stessa. Tale eventuale punteggio aggiuntivo non potrà superare i 7 punti.

In caso di valutazione massima (110/110) la Commissione, con giudizio unanime, può concedere la lode su proposta del correlatore.

L'argomento della prova finale può essere scelto nell'ambito della lingua di specializzazione o ad altro SSD nel quale lo studente abbia conseguito, nel corso magistrale, almeno 12 CFU. L'argomento della tesi viene definito con il relatore.

La tesi, se redatta in lingua straniera, dovrà necessariamente contenere un capitolo in italiano ed avere, oltre al titolo in lingua, anche quello in italiano.

NB:

In caso di prolungamento del periodo di emergenza sanitaria, le modalità adottate per lo svolgimento della prova finale saranno attuate in base a specifiche disposizioni degli organi competenti dell'Ateneo.


Link: https://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/wp-content/uploads/sites/12/file_locked/2024/05/RG-DIDATTICO-CdS-LM37-2024-2025.pdf

**QUADRO B1****Descrizione del percorso di formazione (Regolamento Didattico del Corso)**Link: <http://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/didattica/regolamenti-didattici/>**QUADRO B2.a****Calendario del Corso di Studio e orario delle attività formative**<http://infocontenuti.uniroma3.it/ic/pub/uniroma3/>**QUADRO B2.b****Calendario degli esami di profitto**<http://uniroma3-public.gomp.it/Programmazioni/Catalogo/CatalogoAppelli.aspx>**QUADRO B2.c****Calendario sessioni della Prova finale**<http://uniroma3-public.gomp.it/Programmazioni/Catalogo/CatalogoAppelli.aspx>**QUADRO B3****Docenti titolari di insegnamento**

Sono garantiti i collegamenti informatici alle pagine del portale di ateneo dedicate a queste informazioni.

N.	Settori	Anno di corso	Insegnamento	Cognome Nome	Ruolo	Crediti	Ore	Docente di riferimento per corso
1.	L- LIN/06 L- LIN/06	Anno di corso 1	Archivos de la memoria: literaturas, historia y política en Hispanoamérica link	NANNI SUSANNA CV	PA	6	36	
2.	L- LIN/08	Anno di	Arquivos da Memória. Literatura, história e política no Brasil link	DE MARCHIS GIORGIO CV	PO	6	36	

	L- LIN/08	corso 1					
3.	L- LIN/03 L- LIN/03	Anno di corso 1	Classicismes et modernités link	CATTANI PAOLA CV	PA	6	36
4.	L- LIN/02 L- LIN/02	Anno di corso 1	DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE B LM (ITALIANO L2) link	CORTES VELASQUEZ DIEGO EDISSON CV	PA	6	40
5.	L- LIN/12 L- LIN/12	Anno di corso 1	English as an international language: methodological and didactic issues link	GRAZZI ENRICO CV	PA	6	36
6.	L-FIL- LET/09 L-FIL- LET/09	Anno di corso 1	FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA MAGISTRALE link	FABIANI LORENZO CV	RD	6	36
7.	L- LIN/21 L- LIN/21	Anno di corso 1	FILOLOGIA SLAVA I MAGISTRALE link	ZHIVOVA MARGARITA CV	RD	6	36
8.	L- LIN/02 L- LIN/02	Anno di corso 1	FONDAMENTI DI DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE LM link	BONVINO ELISABETTA CV	PO	6	40
9.	0	Anno di corso 1	Insegnamento a scelta I anno (LLDT) link			12	
10.	L-FIL- LET/04	Anno di corso 1	LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M. link			12	
11.	L-FIL- LET/11	Anno di corso 1	LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA link	MUSSGNUG FLORIAN		6	36
12.	L-FIL- LET/14 L-FIL- LET/14	Anno di corso 1	LETTERATURE COMPARATE LM link	EPISCOPO GIUSEPPE CV	RD	6	36
13.	L- LIN/05 L- LIN/05	Anno di corso 1	La literatura española en el espejo del tiempo link	TRECCA SIMONE CV	PO	6	36

14.	L- LIN/13 L- LIN/13	Anno di corso 1	Literatur und Intermedialität link	FIORENTINO FRANCESCO CV	PO	6	36	
15.	L- LIN/10 L- LIN/10	Anno di corso 1	Literature and Forms link	GUARDUCCI MARIA PAOLA CV	PA	6	36	
16.	L- LIN/10 L- LIN/10	Anno di corso 1	Literature and Forms link	STEVANATO SAVINA CV	PA	6	36	
17.	L- LIN/11 L- LIN/11	Anno di corso 1	North American Literatures and Visual Cultures link	VELLUCCI SABRINA CV	PA	6	36	
18.	L- LIN/04 L- LIN/04	Anno di corso 1	Paradigmes et frontières du texte link	MAGRELLI VALERIO CV	PO	6	40	
19.	L- LIN/07 L- LIN/07	Anno di corso 1	Plasmar las ideas. textualidad y argumentación en la prosa en español link	MARCELLO ELENA ELISABETTA CV	PA	6	36	
20.	L- LIN/14 L- LIN/14	Anno di corso 1	Übersetzungstheoretische Ansätze in der Gegenwart link			6	18	
21.	L- LIN/14 L- LIN/14	Anno di corso 1	Übersetzungstheoretische Ansätze in der Gegenwart link	VANGI MICHELE FABIO		6	18	
22.	L- LIN/14 L- LIN/14	Anno di corso 1	Übersetzungstheoretische Ansätze in der Gegenwart link	SAMPAOLO GIOVANNI CV	PO	6	18	
23.	L- LIN/21 L- LIN/21	Anno di corso 1	РУССКИЙ ЯЗЫК (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ): ЛЕКСИКА, СИНТАКСИС И СТИЛИСТИКА / LINGUA RUSSA AVANZATA: LESSICO, SINTASSI E STILISTICA link	ZHIVOVA MARGARITA CV	RD	6	18	
24.	L- LIN/21 L- LIN/21	Anno di corso 1	Русская и советская культура (парадигмы и быт) / CULTURA RUSSA E SOVIETICA: PARADIGMI E STRATEGIE DEL QUOTIDIANO link	PICCOLO LAURA CV	PA	6	18	
25.	L- LIN/12	Anno di	Advanced topics in translation: cultural, linguistic and professional issues link			12		

		corso 2					
26.	0	Anno di corso 2	Altre attività culturali, professionalizzanti e/o di terza missione link	6			
27.	L- LIN/11	Anno di corso 2	American Fictions: Plots and Counterplots link	6			
28.	0	Anno di corso 2	Corsi liberi link	6			
29.	L- LIN/04	Anno di corso 2	De la traduction à l'adaptation: (en)jeux et pratiques link	12			
30.	L- LIN/09	Anno di corso 2	Do e para o português: recursos, ferramentas e estratégias na prática tradutória especializada link	12			
31.	L- LIN/05	Anno di corso 2	En el taller del editor de textos link	6			
32.	L- LIN/14	Anno di corso 2	Geschichte der Übersetzungstheorien link	12			
33.	0	Anno di corso 2	INSEGNAMENTO A SCELTA 2°anno LM37 (LLDT) link	6			
34.	L- LIN/06	Anno di corso 2	Interpretaciones de la América Hispanica link	6			
35.	L- LIN/08	Anno di corso 2	Interpretações do Brasil link	6			
36.	L- LIN/06	Anno di corso 2	La novela hispanoamericana contemporánea (siglos XIX-XXI) link	6			

37.	L- LIN/10	Anno di corso 2	Literary Mindscapes link	6				
38.	L- LIN/13	Anno di corso 2	Literatur und Transkulturalität link	6				
39.	L- LIN/13	Anno di corso 2	Literatur, Theater, Kino und visuelle Künste link	6				
40.	L- LIN/03	Anno di corso 2	Littérature et société link	6				
41.	L- LIN/08	Anno di corso 2	O romance brasileiro contemporâneo (séculos XIX-XXI) link	6				
42.	0	Anno di corso 2	PROVA FINALE link	24				
43.	L- LIN/03	Anno di corso 2	Poésies et poétiques link	6				
44.	0	Anno di corso 2	TIROCINIO link	6				
45.	L- LIN/05	Anno di corso 2	Teatro español: dramaturgia y representación link	6				
46.	L- LIN/10	Anno di corso 2	Text and Performance link	6				
47.	L- LIN/07	Anno di corso 2	Traducir y adaptar para las artes escénicas y los medias link	12				
48.	L- LIN/11	Anno di	Working and Reworking the Literary Text link	6				

		corso 2					
49.	L- LIN/21	Anno di corso 2	[in Russo] ANALISI E TRADUZIONE DEL TESTO LETTERARIO E FILMICO RUSSO link		12		
50.	L- LIN/21	Anno di corso 2	Русская литература (XVIII-XXI вв.): жанры и формы / GENERI E FORME DELLA LETTERATURA RUSSA MODERNA E CONTEMPORANEA link		6		
51.	L- LIN/21	Anno di corso 2	Русская литература: темы и критика / LETTERATURA RUSSA: PERCORSI TEMATICI E CRITICI link		6		



QUADRO B4

Aule

Descrizione link: cfr. Allegato

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: SPAZI DI ATENEO CON DETTAGLIO AULE SEDI CDS



QUADRO B4

Laboratori e Aule Informatiche

Descrizione link: cfr. allegato

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: SPAZI DI ATENEO CON DETTAGLIO AULE SEDI CDS



QUADRO B4

Sale Studio

Descrizione link: Cfr. allegato

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: SPAZI DI ATENEO CON DETTAGLIO AULE SEDI CDS



Descrizione link: Cfr. allegato

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: BIBLIOTECA DI AREA UMANISTICA



Le azioni di orientamento in ingresso sono improntate alla realizzazione di processi di raccordo con la scuola ^{23/05/2024}secondaria di secondo grado. Si concretizzano sia in attività informative e di approfondimento dei caratteri formativi dei Corsi di Studio (CdS) dell'Ateneo, sia in un impegno condiviso da scuola e università per favorire lo sviluppo di una maggiore consapevolezza da parte degli studenti e delle studentesse nel compiere scelte coerenti con le proprie conoscenze, competenze, attitudini e interessi.

Le attività promosse si articolano in:

- a) incontri e iniziative rivolte alle future matricole;
- b) sviluppo di servizi online (pagine social, sito), realizzazione e pubblicazione di materiali informativi sull'offerta formativa dei CdS (guide di dipartimento, guida breve di Ateneo, locandina dell'offerta formativa, newsletter dell'orientamento).

L'attività di orientamento in ingresso prevede cinque principali attività, distribuite nel corso dell'anno accademico, alle quali partecipano tutti i Dipartimenti e i CdS:

- Giornate di Vita Universitaria (GVU), si svolgono ogni anno nell'arco di circa 4 mesi e sono rivolte agli studenti degli ultimi due anni della scuola secondaria superiore. Si svolgono in tutti i Dipartimenti dell'Ateneo e costituiscono un'importante occasione per le future matricole per vivere la realtà universitaria. Gli incontri sono strutturati in modo tale che accanto alla presentazione dei Corsi di Laurea, gli studenti possano anche fare un'esperienza diretta di vita universitaria con la partecipazione ad attività didattiche, laboratori, lezioni o seminari, alle quali partecipano anche studenti seniores che svolgono una significativa mediazione di tipo tutoriale. Partecipano annualmente circa 4.000 studenti; nel 2022 in via telematica hanno partecipato 1.923 e in presenza 1.788 per un totale di 3.711 utenti. Inoltre le GVU 2022 hanno totalizzato su YouTube 4.627 visualizzazioni;

- Autorientamento, un progetto destinato agli studenti delle IV classi della scuola secondaria superiore e che si svolge ogni anno nell'arco di 5 mesi. Si sviluppa in collaborazione diretta con alcune scuole per favorire l'accrescimento della consapevolezza nella scelta del percorso universitario da parte degli studenti. Il progetto, infatti, è articolato in incontri svolti presso le scuole ed è finalizzato a sollecitare nelle future matricole una riflessione sui propri punti di forza e sui criteri di scelta. Aspetto caratterizzante il progetto, inoltre, è la presenza degli studenti seniores dei nostri Corsi di Laurea che attraverso la propria esperienza formativa possono offrire un punto di vista attuale rispetto all'organizzazione e al funzionamento del mondo accademico. Nell'anno scolastico 2021-22 la realizzazione del progetto, in modalità online, ha dato la possibilità a 16 scuole (per un totale di 832 studenti) - dislocate sul territorio romano e laziale - di partecipare.

- Attività di orientamento sviluppate dai singoli Dipartimenti, mediante incontri in presenza e servizi online;

- Incontri presso le scuole ed enti: l'Ufficio orientamento ha ricevuto inviti a partecipare ad eventi di orientamento da parte delle scuole per un totale di 37 inviti e 2 da due enti (Poliferie, un'Associazione di volontariato composta da giovani che si occupano di orientamento nelle zone più periferiche delle città; il Servizio Informagiovani di Roma Capitale).

Concordemente con quanto stabilito in Gloa (Gruppo di Lavoro per l'Orientamento di Ateneo) la procedura è stata la seguente: ogni invito è stato inoltrato ai referenti Gloa presso i dipartimenti e le scuole, a fronte delle diverse possibilità offerte, hanno liberamente scelto di partecipare anche alle proposte del nostro Ateneo. Si evidenzia che anche in questa

attività, come per le altre attività di orientamento, hanno partecipato varie scuole di altre Regioni, grazie alla possibilità dell'online.

• Orientarsi a Roma Tre nel 2022 si è svolta in presenza presso il Nuovo Palazzo degli Uffici di Via Ostiense 133. Nelle aule del dipartimento di Giurisprudenza sono state organizzate le presentazioni dell'offerta formativa dei Dipartimenti che sono state seguite anche in diretta streaming e che poi sono state caricate su YouTube. Il portale dell'orientamento realizzato nel 2020 è stato aggiornato e ne è stata realizzata una versione in inglese: orientamento.uniroma3.it.

Rappresenta la manifestazione che riassume le annuali attività di orientamento in ingresso e si svolge ogni anno alla fine dell'anno accademico. L'evento accoglie, perlopiù, studenti romani che partecipano per mettere definitivamente a fuoco la loro scelta universitaria. Durante la manifestazione viene presentata l'offerta formativa e sono promossi tutti i principali servizi di Roma Tre, le segreterie didattiche e la segreteria studenti.

I servizi di orientamento online messi a disposizione dei futuri studenti universitari sono nel tempo aumentati, tenendo conto dello sviluppo delle nuove opportunità di comunicazione tramite web e tramite social. Inoltre, durante tutte le manifestazioni di presentazione dell'offerta formativa, sono illustrati quei siti web di Dipartimento, di Ateneo, Portale dello studente, etc., che possono aiutare gli studenti nella loro scelta.

Infine, l'Ateneo valuta, di volta in volta, l'opportunità di partecipare ad ulteriori occasioni di orientamento in presenza ovvero online (Salone dello studente ed altre iniziative).

Il Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere ha istituito la Commissione Orientamento, Tutorato e Terza Missione (OTTM), che promuove e organizza tali attività.

Nell'ambito delle attività coordinate dalla suddetta Commissione rivolte specificamente al CdS magistrale vi è l'organizzazione e la promozione di un "Open Day" di presentazione dell'offerta formativa della LM (nel quale è riservato spazio anche alla descrizione dei possibili percorsi post-lauream).

Altre azioni messe in campo dalla Commissione OTTM: Coordinamento delle azioni dei Tutor, formazione degli stessi per lo svolgimento delle proprie mansioni; Coordinamento, raccolta dati e monitoraggio delle azioni messe in campo dai Tutor di tipo B; Produzione di materiali e documentazione promozionale del Dipartimento; Incontri di orientamento in sede su richiesta (da inoltrare al coordinatore della Commissione): accoglienza degli studenti per tour della struttura.

Servizio di orientamento a distanza

Il CdS offre da tempo un servizio di orientamento a distanza rivolto a:

- Esterni: gli studenti di altri atenei o dipartimenti, interessati a saperne di più sulla nostra offerta, possono trovare nei tutor un valido supporto. Lo stesso vale per chi non è più studente, perché già laureato o perché ha deciso, dopo anni di vita fuori dall'Università, di mettersi di nuovo alla prova.

Ci si può infatti rivolgere ai tutor scrivendo agli indirizzi e-mail dedicati (i dettagli sono pubblicati e aggiornati regolarmente nella sezione Orientamento del sito web del Dipartimento).

Descrizione link: Pagina 'Orientamento in ingresso' del sito di Dipartimento

Link inserito: <https://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/servizi/attivita-di-orientamento-e-tutorato/orientamento/>



QUADRO B5

Orientamento e tutorato in itinere

Il tutor che presta il servizio di tutorato fra pari per il Corso di Laurea Magistrale in Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione (LM37) viene formato dai membri della Commissione Orientamento Tutorato e Terza Missione ed acquisisce delle competenze specifiche, atte allo studio delle carriere degli studenti che ne fanno richiesta ai fini della compilazione dei Piani di Studio. Esso rappresenta un valido supporto per l'individuazione dei CFU e dei requisiti disciplinari per l'accesso alle classi di concorso per l'insegnamento nella scuola.

In seguito ai colloqui con il tutor, i PdS vengono visionati e autorizzati dai docenti referenti della Commissione OTTM

23/05/2024



QUADRO B5

Assistenza per lo svolgimento di periodi di formazione all'esterno (tirocini e stage)

31/05/2024

□ Le attività di assistenza per tirocini e stage sono svolte dall'Ufficio Stage e Tirocini che promuove sia tirocini curriculari, rivolti a studenti e finalizzati a realizzare momenti di alternanza tra studio e lavoro con lo scopo di affinare il processo di apprendimento e di formazione; sia tirocini extracurriculari, rivolti ai neolaureati (entro i 12 mesi dal titolo), finalizzati ad agevolare le scelte professionali e l'occupabilità.

□ Per favorire una migliore gestione delle attività di tirocinio e stage, l'Ufficio si avvale di una piattaforma informatica – Gomp tirocini- creata in collaborazione con Porta Futuro Lazio. In tale piattaforma gli studenti e neolaureati possono accedere direttamente dal loro profilo GOMP del Portale dello Studente, con le credenziali d'Ateneo, e utilizzare il menù dedicato ai TIROCINI.

□ Le aziende partner hanno l'opportunità di pubblicare inserzioni o ricercare contatti tra i cv presenti nel sistema, richiedendo ovviamente una preventiva autorizzazione al contatto, per avere la disponibilità dei dati sensibili.

□ Attraverso la piattaforma stessa si possono gestire le pratiche di attivazione dei tirocini curriculari ed extracurriculari regolamentati dalla regione Lazio sottoscrivendo le relative convenzioni e perfezionando i relativi Progetti Formativi. Le altre tipologie di tirocinio vengono gestite al di fuori della piattaforma (estero, post titolo altre Regioni..).

□ Nel 2023 sono state attivate 733 nuove convenzioni per tirocini curriculari in Italia e 1662 tirocini curriculari, 118 convenzioni per tirocini extracurriculari e 38 tirocini extracurriculari, 40 convenzioni per l'estero e 87 tirocini all'estero.

□ In un'apposita sezione della pagina Career Service del sito d'Ateneo vengono promossi gli avvisi pubblici per tirocini extracurriculari di enti pubblici quali ad esempio la Banca d'Italia, la Corte Costituzionale, la Consob e nella pagina tirocini curriculari del sito d'Ateneo le inserzioni per tirocini curriculari relative a bandi particolari o inserzioni di enti ospitanti stranieri non pubblicizzabili attraverso la piattaforma Gomp. Tali pubblicazioni vengono accompagnate da un servizio di newsletter mirato al bacino d'utenza coinvolto nelle inserzioni stesse.

□ L'ufficio Stage e Tirocini svolge in particolare le seguenti attività:

supporta l'utenza (enti ospitanti e tirocinanti) relativamente alle procedure di attivazione (che avvengono prevalentemente attraverso la piattaforma Gomp) e alla normativa di riferimento, oltre che telefonicamente e tramite e-mail, con orari di apertura al pubblico;

cura i procedimenti amministrativi (contatti con enti ospitanti, acquisizione firme rappresentanti legali, repertorio, trasmissione agli enti previsti da normativa) di tutte le convenzioni per tirocinio e tutti gli adempimenti amministrativi relativi ai Progetti Formativi di tirocini curriculari ed extracurriculari (ad eccezione dei tirocini curriculari del dipartimento di Scienze della Formazione e del dipartimento di Scienze Politiche);

cura l'archivio generale dei dati relativi ai tirocini attivati e ne fornisce report su richiesta (Ufficio statistico, Nucleo di Valutazione...)

cura l'iter dei tirocini attivati attraverso la Fondazione Crui (Maeci, Scuole italiane all'estero - Maeci, MUR, Camera dei Deputati) e finanziati dal Miur e di convenzioni particolari con Enti pubblici (Quirinale);

gestisce bandi per tirocini post titolo in collaborazione con Enti Pubblici (Banca d'Italia, Corte Costituzionale, Consob) curandone la pubblicizzazione, la raccolta delle candidature e la preselezione in base a dei requisiti oggettivi stabiliti dagli enti stessi;

Gestisce le procedure di attivazione di tirocini che vengono ospitati dall'Ateneo, siano essi curriculari che formativi e di orientamento, post titolo, di inserimento /reinserimento (Torno Subito) o Erasmus +;

partecipa a progetti finanziati da Enti pubblici quali Provincia, Regione e Ministero del lavoro a sostegno dell'inserimento nel mondo del lavoro.

TUTOR DEI TIROCINI

Il CdS nomina docenti tutor dei tirocini, i cui nominativi sono resi pubblici attraverso la sezione del sito del Dipartimento di

LLCS dedicata. La stessa sezione è amministrata dai tutor con lo scopo di informare ed istruire adeguatamente gli studenti, nonché di segnalare tempestivamente le opportunità di tirocinio offerte dal CdS.

Link inserito: <https://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/didattica/stage-e-tirocini/>



QUADRO B5

Assistenza e accordi per la mobilità internazionale degli studenti



In questo campo devono essere inserite tutte le convenzioni per la mobilità internazionale degli studenti attivate con Atenei stranieri, con l'eccezione delle convenzioni che regolamentano la struttura di corsi interateneo; queste ultime devono invece essere inserite nel campo apposito "Corsi interateneo".

Per ciascun Ateneo straniero convenzionato, occorre inserire la convenzione che regola, fra le altre cose, la mobilità degli studenti, e indicare se per gli studenti che seguono il relativo percorso di mobilità sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo. In caso non sia previsto il rilascio di un titolo doppio o multiplo con l'Ateneo straniero (per esempio, nel caso di convenzioni per la mobilità Erasmus) come titolo occorre indicare "Solo italiano" per segnalare che gli studenti che seguono il percorso di mobilità conseguiranno solo il normale titolo rilasciato dall'ateneo di origine.

L'Ateneo incentiva periodi di formazione all'estero dei propri studenti nell'ambito di appositi accordi stipulati con università estere, sia nell'ambito dei programmi europei promossi dalla Commissione Europea, sia in quello dei programmi di mobilità d'Ateneo.

Gli studenti in mobilità internazionale ricevono un sostegno economico sia sotto forma di contributi integrativi alle borse comunitarie, sia col finanziamento di borse totalmente a carico del bilancio d'Ateneo per altre iniziative di studio e di ricerca per tesi.

Per ogni iniziativa vengono pubblicati appositi Bandi, Avvisi, FAQ, Guide. Vengono garantiti un servizio di ricevimento su appuntamento; assistenza nelle procedure di mobilità presso le istituzioni estere, in collaborazione con le strutture didattiche che si occupano dell'approvazione del progetto di formazione; assistenza per le procedure di richiesta del visto di ingresso per mobilità verso Paesi extra-europei; contatto costante con gli studenti che si trovano all'estero e intervento tempestivo in caso di necessità.

Tutte le attività di assistenza sono gestite dall'Ufficio Mobilità Internazionale dell'Area Servizi per gli Studenti, che opera in stretta collaborazione con le strutture didattiche, assicurando monitoraggio, coordinamento delle iniziative e supporto ai docenti, anche nelle procedure di selezione dei partecipanti alla mobilità.

Nel quadro degli obiettivi di semplificazione, le procedure di candidatura ai bandi sono state tutte informatizzate tramite servizi on line descritti nelle sezioni dedicate del Portale dello Studente (<http://portalestudente.uniroma3.it/>). Attraverso un'area riservata, gli studenti possono visualizzare i dati relativi alla borsa di studio assegnata e svolgere alcune azioni online quali l'accettazione o rinuncia alla borsa, la compilazione del progetto di studio (Learning Agreement) e la firma del contratto finanziario.

Per gli aspetti di carattere didattico, gli studenti sono assistiti dai docenti, coordinatori dei programmi o referenti degli accordi, che li indirizzano alla scelta dei corsi da seguire all'estero e li assistono nella predisposizione del Learning Agreement.

Il Centro Linguistico di Ateneo offre agli studenti la possibilità di approfondire la conoscenza della lingua straniera prima della partenza attraverso lezioni frontali e corsi in autoapprendimento.

Gli studenti sono informati anche sulle opportunità di formazione internazionale offerte da altri Enti o Istituzioni accademiche. Oltre a pubblicare le informazioni sul proprio sito, vengono ospitati eventi dedicati in cui i promotori delle iniziative stesse e le strutture di Ateneo informano e dialogano con gli studenti.

Tutte le iniziative di formazione all'estero vengono pubblicizzate nella sezione "Mobilità Internazionale" del Portale dello Studente (<http://portalestudente.uniroma3.it/>), sui siti dei Dipartimenti e sul sito d'Ateneo (<http://www.uniroma3.it/>), nonché diffuse attraverso i profili Facebook e Twitter degli uffici dell'Area Servizi per gli Studenti e dell'Area Studenti, dell'Ateneo e dei Dipartimenti.

Il Corso di Studi ha nominato due Docenti Tutor per il Programma ERASMUS, la Prof.ssa Laura Piccolo per gli studenti OUTGOING e la Prof.ssa Maria Paola Guarducci per gli studenti INCOMING.

Di seguito si riportano gli ATENEI convenzionati con il Corso di Laurea per la mobilità internazionale

NAZIONE CODICE EUROPEO NOME ATENEO PROGRAMMA DI MOBILITÀ

A GRAZ01 KARL-FRANZENS UNIVERSITAET GRAZ
BG SOFIA06 SOFIA UNIVERSITY 'ST. KLIMENT OHRIDSKI'
CY NICOSIA01 UNIVERSITY OF CYPRUS
CZ UNIVERZITA PALACKÉHO V OLOMOUCI
D AUGSBUR01 UNIVERSITÄT AUGSBURG
D BIELEFE01 UNIVERSITAET BIELEFELD
D BONN01 RHEINISCHE FRIEDRICH-WILHELMSUNIVERSITÄT BONN
D HAMBURG01 UNIVERSITÄT HAMBURG
D MANNHEI01 UNIVERSITÄT MANNHEIM
D STUTTGA01 UNIVERSITÄT STUTTGART
E BARCELO15 UNIVERSIDAD POMPEU FABRA
E MADRID03 UNIVERSIDAD COMPLUTENSE DE MADRID
E VALENCI01 UNIVERSIDAD DE VALENCIA
EE TALLINN05 TALLINNA ÜLIKOOL
F BESANCO01 UNIVERSITÉ DE FRANCHE-COMTE
F BREST01 UNIVERSITE DE BRETAGNE OCCIDENTALE
F CHAMBER01 UNIVERSITÉ DE SAVOIE MONT BLANC (ex Université de Savoie)
F CLERMON02 UNIVERSITÉ CLERMONT AUVERGNE (ex F CLERMON48)
F LYON103 ECOLE NORMALE SUPERIEURE de LYON
F NANCY43 UNIVERSITE' DE LORRAINE
F PARIS003 UNIVERSITÉ DE LA SORBONNE NOUVELLE (PARIS III)
F POITIER01 UNIVERSITÉ DE POITIERS
F VALENCI01 Université Polytechnique Hauts-de-France (ex UNIVERSITE DE VALENCIENNES ET DU HAINAUT-CAMBRESIS)
HR ZADAR01 SVEUCILISTE U ZADRU
HR ZAGREB01 SVEUČILIŠTE U ZAGREBU
LT VILNIUS01 VILNIAUS UNIVERSITETAS
LV RIGA01 UNIVERSITY OF LATVIA
NL GRONING01 RIJKSUNIVERSITEIT GRONINGEN
P EVORA01 UNIVERSIDADE DE EVORA
P PORTO02 UNIVERSIDADE DO PORTO
PL SIEDLCE01 UNIWERSYTET PRZYRODNICZO HUMANISTYCZNY W SIEDLCACH
PL WROCLAW01 UNIWERSYTET WROCLAWSKI
RO BUCURES31 UNIVERSITATEA CRESTINA DIMITRIE CANTEMIR ORGANIZATIE NONPROFIT
S FALUN01 HOGSKOLAN DALARNA
S KARLSTA01 KARLSTAD UNIVERSITY
S VAXJO03 LINNAEUS UNIVERSITY
SI LJUBLJA01 UNIVERZA V LJUBLJANI

PROGRAMMA MOBILITÀ EXTRA EUROPEA NAZIONE UNIVERSITÀ

ARGENTINA Universidad Nacional de Tres de Febrero
BRASILE Universidade do Estado de Santa Caterina
BRASILE Universidad Federal do Paraná
MESSICO Universidad Autonoma de Estado de Mexico (UAEMEX)
REGNO UNITO University of Worcester

Descrizione link: <https://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/internazionale/mobilita/>

Link inserito: <http://https://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/internazionale/mobilita/>

n.	Nazione	Ateneo in convenzione	Codice EACEA	Data convenzione	Titolo
1	Austria	Paris-Lodron-Universitat Salzburg	A SALZBUR01	18/02/2014	solo italiano
2	Austria	Universitaet Graz	A GRAZ01	21/02/2014	solo italiano
3	Austria	Universitaet Graz	A GRAZ01	21/02/2014	solo italiano
4	Austria	Universitaet Innsbruck	A INNSBRU01	04/12/2013	solo italiano
5	Austria	Universitat Wien	A WIEN01	03/12/2013	solo italiano
6	Austria	Universitat Wien	A WIEN01	18/04/2023	solo italiano
7	Belgio	Universite Libre De Bruxelles	B BRUXEL04	07/05/2019	solo italiano
8	Belgio	Universite Libre De Bruxelles	B BRUXEL04	18/10/2013	solo italiano
9	Bulgaria	Sofiiski Universitet Sveti Kliment Ohridski	BG SOFIA06	18/09/2018	solo italiano
10	Bulgaria	Sofiiski Universitet Sveti Kliment Ohridski	BG SOFIA06	20/12/2021	solo italiano
11	Cipro	University Of Cyprus	CY NICOSIA01	22/01/2014	solo italiano
12	Cipro	University Of Cyprus	CY NICOSIA01	25/09/2019	solo italiano
13	Croazia	Sveuciliste U Zadru	HR ZADAR01	16/01/2019	solo italiano
14	Croazia	Sveuciliste U Zagrebu	HR ZAGREB01	06/11/2013	solo italiano
15	Croazia	Sveuciliste U Zagrebu	HR ZAGREB01	06/11/2013	solo italiano
16	Estonia	Tallinn University	EE TALLINN05	02/01/2014	solo italiano
17	Estonia	Tallinn University	EE	15/11/2016	solo

[illegible]

					italiano
38	Francia	Universite De Lorraine	F NANCY43	13/12/2022	solo italiano
39	Francia	Universite De Lorraine	F NANCY43	16/12/2022	solo italiano
40	Francia	Universite De Lorraine	F NANCY43	29/04/2016	solo italiano
41	Francia	Universite De Lorraine	F NANCY43	29/04/2016	solo italiano
42	Francia	Universite De Paris-Sorbonne (Paris Iv)	F PARIS004	16/11/2017	solo italiano
43	Francia	Universite De Poitiers	F POITIER01	17/12/2021	solo italiano
44	Francia	Universite De Poitiers	F POITIER01	17/12/2021	solo italiano
45	Francia	Universite De Strasbourg	F STRASBO48	10/12/2013	solo italiano
46	Francia	Universite De Strasbourg	F STRASBO48	10/12/2013	solo italiano
47	Francia	Universite De Toulouse Ii - Le Mirail	F TOULOUS02	04/11/2016	solo italiano
48	Francia	Universite De Toulouse Ii - Le Mirail	F TOULOUS02	04/11/2016	solo italiano
49	Francia	Universite De Valenciennes Et Du Hainaut- Cambresis	F VALENCI01	16/09/2016	solo italiano
50	Francia	Universite De Valenciennes Et Du Hainaut- Cambresis	F VALENCI01	16/09/2016	solo italiano
51	Francia	Universite Dijon Bourgogne	F DIJON01	05/02/2014	solo italiano
52	Francia	Universite Dijon Bourgogne	F DIJON01	05/02/2014	solo italiano
53	Francia	Universite Francois Rabelais De Tours	F TOURS01	20/01/2014	solo italiano
54	Francia	Universite Francois Rabelais De Tours	F TOURS01	09/01/2023	solo italiano
55	Francia	Universite Francois Rabelais De Tours	F TOURS01	09/01/2023	solo italiano
56	Francia	Universite Jean Monnet Saint-Etienne	F ST-ETIE01	27/04/2015	solo italiano
57	Francia	Universite Jean Moulin Lyon Iii	F LYON03	13/12/2016	solo

					italiano
58	Francia	Universite Lumiere Lyon 2	F LYON02	15/03/2018	solo italiano
59	Francia	Universite Lumiere Lyon 2	F LYON02	10/02/2014	solo italiano
60	Francia	Universite Michel De Montaigne- Bordeaux 3	F BORDEAU03	02/09/2015	solo italiano
61	Francia	Universite Michel De Montaigne- Bordeaux 3	F BORDEAU03	02/09/2015	solo italiano
62	Francia	Universite Montpellier Iii Paul Valery	F MONTPEL03	25/09/2019	solo italiano
63	Francia	Universite Paris Descartes	F PARIS005	22/10/2019	solo italiano
64	Francia	Universite Paris Iii Sorbonne Nouvelle	F PARIS003	22/01/2014	solo italiano
65	Francia	Universite Paris Iii Sorbonne Nouvelle	F PARIS003	22/01/2014	solo italiano
66	Francia	Universite Savoie Mont Blanc	F CHAMBER01	19/03/2014	solo italiano
67	Francia	Universite Savoie Mont Blanc	F CHAMBER01	24/07/2023	solo italiano
68	Francia	Universit���������� de Lille		09/01/2014	solo italiano
69	Germania	Albert-Ludwigs-Universitaet Freiburg	D FREIBUR01	04/02/2014	solo italiano
70	Germania	Bergische Universitaet Wuppertal	D WUPPERT01	04/02/2014	solo italiano
71	Germania	Freie Universitaet Berlin	D BERLIN01	22/11/2013	solo italiano
72	Germania	Freie Universitaet Berlin	D BERLIN01	12/12/2013	solo italiano
73	Germania	Freie Universitaet Berlin	D BERLIN01	14/02/2014	solo italiano
74	Germania	Hochschule Fuer Wirtschaft, Technik Und Kultur Gmbh	D BERLIN40	22/02/2016	solo italiano
75	Germania	Humboldt-Universitaet Zu Berlin	D BERLIN13	10/01/2014	solo italiano
76	Germania	Rheinische Friedrich-Wilhelms-Universitat Bonn	D BONN01	03/02/2014	solo italiano
77	Germania	Technische Universitaet Clausthal	D	25/09/2018	solo

			CLAUSTH01		italiano
78	Germania	Technische Universitat Darmstadt	D DARMSTA01	29/11/2013	solo italiano
79	Germania	Universitaet Augsburg	D AUGSBUR01	16/12/2013	solo italiano
80	Germania	Universitaet Bielefeld	D BIELEFE01	04/12/2016	solo italiano
81	Germania	Universitaet Hamburg	D HAMBURG01	03/01/2014	solo italiano
82	Germania	Universitaet Mannheim	D MANNHEI01	23/05/2022	solo italiano
83	Germania	Universitaet Osnabrueck	D OSNABRU01	16/12/2013	solo italiano
84	Germania	Universitaet Regensburg	D REGENSB01	21/11/2013	solo italiano
85	Germania	Universitaet Stuttgart	D STUTTGA01	23/12/2015	solo italiano
86	Irlanda	University College Dublin, National University Of Ireland, Dublin	IRLDUBLIN02	11/03/2014	solo italiano
87	Irlanda	University College Dublin, National University Of Ireland, Dublin	IRLDUBLIN02	11/03/2014	solo italiano
88	Lettonia	Latvijas Universitate	LV RIGA01	19/06/2014	solo italiano
89	Lettonia	Latvijas Universitate	LV RIGA01	19/06/2014	solo italiano
90	Lettonia	Liepajas Universitate	LV LIEPAJA01	06/03/2019	solo italiano
91	Lituania	Vilniaus Universitetas	LT VILNIUS01	06/11/2013	solo italiano
92	Macedonia	Republic Of Macedonia Goce Delcev State University Stip	MK STIP01	02/11/2017	solo italiano
93	Norvegia	Norges Teknisk-Naturvitenskapelige Universitet Ntnu	N TRONDHE01	21/02/2014	solo italiano
94	Norvegia	Norges Teknisk-Naturvitenskapelige Universitet Ntnu	N TRONDHE01	21/02/2014	solo italiano
95	Norvegia	Universitetet I Bergen	N BERGEN01	13/11/2014	solo italiano
96	Paesi Bassi	Rijksuniversiteit Groningen	NL GRONING01	14/12/2018	solo italiano
97	Paesi	Universiteit Van Amsterdam	NL	06/03/2014	solo

	Bassi		AMSTERD01		italiano
98	Polonia	Akademia Ignatianum W Krakowie	PL KRAKOW19	14/09/2016	solo italiano
99	Polonia	Akademia Ignatianum W Krakowie	PL KRAKOW19	14/09/2016	solo italiano
100	Polonia	Ateneum-Szkola Wyzsza W Gdansk	PL GDANSK11	28/09/2018	solo italiano
101	Polonia	Ateneum-Szkola Wyzsza W Gdansk	PL GDANSK11	28/09/2018	solo italiano
102	Polonia	Uniwersytet Kazimierza Wielkiego	PL BYDGOSZ01	17/02/2016	solo italiano
103	Polonia	Uniwersytet Przyrodniczo-Humanistyczny W Siedlcach	PL SIEDLCE01	12/06/2017	solo italiano
104	Polonia	Uniwersytet Wroclawski	PL WROCLAW01	03/04/2023	solo italiano
105	Polonia	Wyzsza Szkola Bankowa We Wroclawiu	PL WROCLAW15	05/06/2019	solo italiano
106	Polonia	Wyzsza Szkola Bankowa We Wroclawiu	PL WROCLAW15	05/06/2019	solo italiano
107	Polonia	Wyzsza Szkola Filologiczna We Wroclawiu	PL WROCLAW20	05/06/2019	solo italiano
108	Polonia	Wyzsza Szkola Filologiczna We Wroclawiu	PL WROCLAW20	18/11/2013	solo italiano
109	Portogallo	Universidade Aberta	P LISBOA43	17/10/2023	solo italiano
110	Portogallo	Universidade Catolica Portuguesa	P LISBOA01	31/01/2022	solo italiano
111	Portogallo	Universidade Catolica Portuguesa	P LISBOA01	19/12/2016	solo italiano
112	Portogallo	Universidade De Coimbra	P COIMBRA01	13/03/2014	solo italiano
113	Portogallo	Universidade De Evora	P EVORA01	18/04/2018	solo italiano
114	Portogallo	Universidade De Evora	P EVORA01	12/01/2017	solo italiano
115	Portogallo	Universidade De Tras-Os-Montes E Alto Douro	P VILA-RE01	12/05/2014	solo italiano
116	Portogallo	Universidade De Tras-Os-Montes E Alto Douro	P VILA-RE01	12/05/2014	solo italiano
117	Portogallo	Universidade Do Minho	P BRAGA01	18/12/2013	solo

					italiano
118	Portogallo	Universidade Do Porto	P PORTO02	28/01/2014	solo italiano
119	Portogallo	Universidade Nova De Lisboa	P LISBOA03	27/01/2014	solo italiano
120	Regno Unito	The Manchester Metropolitan University	UK MANCHES04	21/12/2016	solo italiano
121	Regno Unito	The University Of Reading	UK READING01	07/01/2016	solo italiano
122	Regno Unito	University College London	UK LONDON029	19/09/2022	solo italiano
123	Regno Unito	University College London	UK LONDON029	12/12/2016	solo italiano
124	Regno Unito	University Of South Wales Prifysgolde Cymru	UK PONTYPR02	28/10/2015	solo italiano
125	Regno Unito	University Of Sussex	UK BRIGHTO01	14/02/2014	solo italiano
126	Regno Unito	University Of Worcester	UK WORCEST01	10/11/2017	solo italiano
127	Romania	Universitatea Crestina Dimitrie Cantemir Organizatie Nonprofit	RO BUCURES31	17/07/2019	solo italiano
128	Romania	Universitatea Din Bucuresti	RO BUCURES09	30/01/2014	solo italiano
129	Slovacchia	Ekonomicka Univerzita V Bratislave	SK BRATISL03	05/08/2015	solo italiano
130	Slovenia	Univerza V Ljubljani	SI LJUBLJA01	22/05/2023	solo italiano
131	Spagna	Escuela Superior De Arte Dramático De Castilla Y León	E VALLADO22	10/01/2018	solo italiano
132	Spagna	Escuela Superior De Arte Dramático De Castilla Y León	E VALLADO22	25/11/2023	solo italiano
133	Spagna	Universidad Autonoma De Madrid	E MADRID04	20/11/2015	solo italiano
134	Spagna	Universidad Autonoma De Madrid	E MADRID04	20/11/2015	solo italiano
135	Spagna	Universidad Complutense De Madrid	E MADRID03	25/01/2022	solo italiano
136	Spagna	Universidad De Alcala	E ALCAL-H01	10/12/2013	solo italiano
137	Spagna	Universidad De Cordoba	E	03/12/2013	solo

			CORDOBA01		italiano
138	Spagna	Universidad De Cordoba	E CORDOBA01	03/12/2013	solo italiano
139	Spagna	Universidad De Granada	E GRANADA01	10/03/2015	solo italiano
140	Spagna	Universidad De La Rioja	E LOGRONO01	23/01/2014	solo italiano
141	Spagna	Universidad De Leon	E LEON01	03/11/2021	solo italiano
142	Spagna	Universidad De Leon	E LEON01	03/11/2021	solo italiano
143	Spagna	Universidad De Malaga	E MALAGA01	13/01/2014	solo italiano
144	Spagna	Universidad De Malaga	E MALAGA01	13/01/2014	solo italiano
145	Spagna	Universidad De Murcia	E MURCIA01	05/02/2014	solo italiano
146	Spagna	Universidad De Oviedo	E OVIEDO01	05/07/2015	solo italiano
147	Spagna	Universidad De Salamanca	E SALAMAN02	04/02/2014	solo italiano
148	Spagna	Universidad De Salamanca	E SALAMAN02	29/01/2014	solo italiano
149	Spagna	Universidad De Santiago De Compostela	E SANTIAG01	27/11/2013	solo italiano
150	Spagna	Universidad De Sevilla	E SEVILLA01	24/01/2014	solo italiano
151	Spagna	Universidad De Valladolid	E VALLADO01	05/06/2019	solo italiano
152	Spagna	Universidad De Valladolid	E VALLADO01	17/12/2013	solo italiano
153	Spagna	Universidad De Vigo	E VIGO01	19/12/2013	solo italiano
154	Spagna	Universidad De Zaragoza	E ZARAGOZ01	16/12/2014	solo italiano
155	Spagna	Universidad Pablo De Olavide	E SEVILLA03	08/11/2021	solo italiano
156	Spagna	Universidad Pompeu Fabra	E BARCELO15	13/11/2013	solo italiano
157	Spagna	Universidad Pompeu Fabra	E	18/12/2014	solo

			BARCELO15		italiano
158	Spagna	Universidade Da Coruna	E LA-CORU01	03/02/2014	solo italiano
159	Spagna	Universidade Da Coruna	E LA-CORU01	03/02/2014	solo italiano
160	Spagna	Universitat De Barcelona	E BARCELO01	10/04/2014	solo italiano
161	Spagna	Universitat De Girona	E GIRONA02	20/01/2014	solo italiano
162	Spagna	Universitat De Valencia	E VALENCI01	10/12/2019	solo italiano
163	Spagna	Universitat De Valencia	E VALENCI01	10/12/2019	solo italiano
164	Spagna	Universitat Jaume I De Castellon	E CASTELL01	18/10/2021	solo italiano
165	Spagna	Universitat Jaume I De Castellon	E CASTELL01	12/11/2015	solo italiano
166	Spagna	Universitat Jaume I De Castellon	E CASTELL01	18/10/2021	solo italiano
167	Spagna	Universitat Politecnica De Catalunya	E BARCELO03	05/12/2019	solo italiano
168	Spagna	Universitat Ramon Llull Fundacio	E BARCELO16	22/12/2017	solo italiano
169	Svezia	Hogskolan Dalarna	S FALUN01	18/04/2019	solo italiano
170	Svezia	Hogskolan Dalarna	S FALUN01	18/04/2019	solo italiano
171	Svezia	Karlstads Universitet	S KARLSTA01	20/02/2020	solo italiano
172	Svezia	Karlstads Universitet	S KARLSTA01	20/02/2020	solo italiano
173	Svezia	Linneuniversitetet	S VAXJO03	04/12/2019	solo italiano
174	Svezia	Linneuniversitetet	S VAXJO03	04/12/2019	solo italiano
175	Turchia	Ankara Universitesi	TR ANKARA01	17/01/2019	solo italiano
176	Turchia	Halic University	TR ISTANBU15	31/01/2014	solo italiano
177	Turchia	Istanbul Kultur University	TR	30/11/2017	solo

			ISTANBU19		italiano
178	Turchia	Middle East Technical University	TR ANKARA04	11/12/2014	solo italiano
179	Ungheria	Kodolanyi Janos Foiskola	HU SZFVAR01	12/02/2016	solo italiano
180	Ungheria	Kodolanyi Janos Foiskola	HU SZFVAR01	12/02/2016	solo italiano



QUADRO B5

Accompagnamento al lavoro

23/05/2024

□ L'Ufficio Job Placement favorisce l'incontro tra la domanda e l'offerta di lavoro attraverso numerosi servizi descritti nella sezione del sito di Ateneo dedicata al Career Service - Università Roma Tre (uniroma3.it) Il Career Service si rivolge agli studenti, ai laureati, alle imprese, alle istituzioni come punto di informazione e di accesso ai numerosi servizi offerti da Roma Tre nell'ambito dell'orientamento professionale, dei tirocini extracurriculari, del placement e intermediazione tra domanda e offerta di lavoro, del sostegno alle start up e all'autoimprenditorialità, del potenziamento dell'occupabilità degli studenti. Attraverso il Career Service viene presentato, suddiviso per macro aree tematiche, il complesso delle attività che fanno capo a diversi uffici dell'Ateneo, nonché è possibile consultare tutte le iniziative dipartimentali in materia di placement e le iniziative che Roma Tre sviluppa in accordo con soggetti esterni pubblici e privati al fine di arricchire continuamente l'offerta di opportunità e servizi proposta a studenti e laureati.

□ Nel corso del 2023 le attività di accreditamento delle aziende per la stipula delle convenzioni per i tirocini sono state svolte interamente sulla piattaforma GOMP. Le aziende accreditate durante l'anno sono state 771. Nella pagina del Career Service dedicata alle opportunità di lavoro sono state pubblicizzate 285 offerte di lavoro (tutte riguardanti contratti di lavoro subordinato) e nel corso dell'anno sono state inviate 118 newsletter mirate, indirizzate a studenti e laureati.

□ Sempre nella direzione di favorire l'incontro tra domanda ed offerta Roma Tre conferma l'adesione al Consorzio AlmaLaurea (www.almalaurea.it).

□ Nel corso dell'anno sono stati realizzati dall'ufficio Job Placement 9 incontri con le aziende. In particolare si segnalano le seguenti iniziative:

□ Bausch&Lomb incontra gli studenti di Ottica e Optometria

□ Career Day "PROIETTA IL TUO FUTURO NEL MONDO GLOBALE" presso il Dip. Di Scienze Politiche (in collaborazione con Porta Futuro Lazio)

□ Fielmann incontra gli studenti di Ottica e Optometria

□ University Day and Job Fair presso il Dipartimento di Giurisprudenza (in collaborazione International Bar Association)

□ Open Day Corte d'Appello di Roma

□ Law In Action – Hogan Lovells Studio Legale Internazionale incontra gli studenti di Giurisprudenza

□ Law In Action – Chiomenti Studio Legale Internazionale incontra gli studenti di Giurisprudenza

□ Law In Action – Portolano Cavallo Studio Legale Internazionale incontra gli studenti di Giurisprudenza

□ Law In Action – AIGA (Associazione Italiana Giovani Avvocati) Studio Legale Internazionale incontra gli studenti di Giurisprudenza

□ "Sebbene il matching diretto tra domanda ed offerta costituisca un importante strumento per i giovani laureati per entrare nel mondo del lavoro sono altresì necessari servizi di accompagnamento che consentano di riflettere e costruire il proprio orientamento professionale. In tale direzione proseguono le attività di Porta Futuro Rete Università, progetto della Regione Lazio-Laziodisco, in collaborazione con gli Atenei, che offre a studenti e laureati l'opportunità di crescere professionalmente, attraverso servizi di orientamento e di formazione, per posizionarsi al meglio sul mercato del lavoro.

• Si evidenzia che nel corso dell'anno 452 studenti si sono avvalsi del servizio di CV- Check, consulenza individuale erogata dagli operatori di Porta Futuro Lazio e finalizzata a revisionare il curriculum, verificando che esso contenga gli

elementi di contenuto e normativi necessari per renderlo efficace ed in linea con il profilo professionale.

- Nel corso del 2023 Porta Futuro Lazio ha realizzato 201 seminari formativi per i quali si riportano di seguito alcuni degli argomenti trattati: Instagram marketing, Web Writing, Cyber Security, LinkedIn, Performance e OKR, Europrogettazione, Project Management, Il colloquio di selezione, Cv e Video Cv, Problem Solving, Intelligenza Emotiva, il ruolo dell'HR, Corso base ed avanzato di Excel, Web Design, AI base ed avanzato.

- Su questa pagina è possibile consultare i servizi erogati da Porta Futuro Lazio Roma Tre - Università Roma Tre (uniroma3.it)

□ Grazie all'accordo integrativo "Porta Futuro Lazio" sottoscritto in data 14/09/2023 l'Ufficio Job Placement ha implementato i propri servizi specialistici proponendo incontri finalizzati a sviluppare competenze trasversali e soft skills e ad acquisire validi strumenti di supporto all'inserimento lavorativo. Come previsto dall'accordo sono stati messi a disposizione di studenti e laureati il servizio di Colloquio di Orientamento Professionale di secondo livello ed il servizio di Bilancio di Competenze, entrambi i servizi specialistici sono stati erogati da personale altamente qualificato. Grazie alla collaborazione sinergica tra l'Ufficio Job Placement di Ateneo e lo sportello Porta Futuro Lazio di Roma Tre sono stati realizzati 33 laboratori, ognuno dei quali è stato articolato da un minimo di 4 ore ad un massimo di 30 ore realizzate su più giornate per un totale di 159 ore di attività. Alcuni laboratori sono stati ripetuti in molteplici edizioni dando così l'opportunità ad un vasto numero di utenti di prenderne parte. La promozione delle iniziative è stata svolta attraverso la pubblicazione nell'apposita sezione del Career service dedicata alla Formazione professionale e potenziamento dell'occupabilità - Università Roma Tre (uniroma3.it) e attraverso l'inoltro di numerose newsletter indirizzate a studenti e laureati.

Nello specifico sono stati realizzati i seguenti laboratori in presenza:

- Fondamentali di Microsoft Excel (8 edizioni, 40 ore)
- Microsoft Excel – approfondimento funzioni e formule (4 edizioni, 20 ore)
- Articolazione del Curriculum Vitae e lettera di presentazione in lingua inglese (1 edizione, 9 ore)

Laboratori On line, su Microsoft Teams:

- Supporto redazione cv e colloquio di selezione in lingua spagnola (1 edizione, 12 ore)
- Simulazione del colloquio di selezione in lingua inglese (2 edizioni, tot. 18 ore)
- Apprendere a distanza con i Mooc (5 edizioni, tot 25 ore)
- Sviluppare competenze strategiche per lo studio e il lavoro" (1 edizione, 19 ore)
- Forme di ingresso nel mercato del lavoro: relazioni di lavoro, contratti, trattamenti (1 edizione, 16 ore)
- Professionisti di elevata qualificazione si sono resi disponibili ad offrire a studenti e laureati la possibilità di intraprendere percorsi di orientamento professionale di II livello articolati in 3 incontri di un'ora ciascuno per un totale di 145 ore di attività, erogate direttamente dalla sede di PFL Roma Tre.

- È stato possibile infine beneficiare del servizio di Bilancio di competenze nell'ambito del quale sono stati perseguiti i seguenti obiettivi:

- rafforzamento dell'empowerment individuale nella ricerca del lavoro o ulteriori opportunità formative;
- consolidamento di una progettualità matura nella ricerca del lavoro o ulteriori opportunità formative;
- miglioramento della conoscenza del mercato del lavoro nel cui orizzonte collocare la progettualità di ciascun partecipante all'attività di Bilancio di competenze.

- Le ore complessive dedicate al Bilancio di competenze sono state 184 erogate direttamente dalla sede di PFL Roma Tre."

- Servizio di tutorato ad hoc per gli studenti della LM-37 interessati all'insegnamento nelle scuole che prende in particolare considerazione i loro studi pregressi in entrata, al fine di proporre il percorso di studi più adeguato per accedere senza alcun debito formativo alle classi di concorso per l'insegnamento pertinenti.

Link inserito: <http://>





QUADRO B5

Eventuali altre iniziative

ATTIVITA DIDATTICHE DI SUPPORTO

15/06/2022

Il Dipartimento destina una parte dei fondi di incentivazione di Ateneo e alcuni docenti del CdS investono una quota dei propri fondi per la realizzazione di specifici progetti di didattica a distanza e innovativa, anche mirati ad attività di auto-apprendimento per studenti lavoratori e/o non frequentanti.

Link inserito: <http://>



QUADRO B6

Opinioni studenti

Opis studenti frequentanti 2019/2020

14/09/2021

I dati riguardanti l'anno accademico di riferimento sono estremamente positivi. Il punteggio medio dei quesiti di cui si compone il questionario per gli studenti frequentanti va da un minimo di 3,2 a un massimo di 3,8 (in una scala da 1 a 4). I risultati sono superiori sia alle medie del Dipartimento sia a quelle dell'Ateneo.

Opis studenti non frequentanti 2019/2020

I dati riguardanti l'anno accademico di riferimento sono positivi. Il punteggio medio dei 7 quesiti di cui si compone il questionario per gli studenti non frequentanti va da un minimo di 2,9 a un massimo di 3,4. I risultati sono in linea con quelli del Dipartimento e dell'Ateneo con valori lievemente superiori a quelli di Ateneo in 4 quesiti.

Il sondaggio riguardante la DAD nel periodo di lockdown causato dall'epidemia COVID19 ha fornito risultati ampiamente positivi sulla fruibilità della didattica on-line e il materiale didattico messo a disposizione degli studenti.



QUADRO B7

Opinioni dei laureati

Dati Almalaurea laureati 2018, riferiti al CdS LM-37, in percentuale:

14/09/2021

- Sono soddisfatti dei rapporti con i docenti in generale: decisamente sì (18,8), più sì che no (71,9);
- Sono complessivamente soddisfatti del corso di laurea: decisamente sì (50); più sì che no (43,8);
- Si iscriverebbero di nuovo all'università, allo stesso corso dell'Ateneo (75); sì, ma ad un altro corso dell'ateneo (6,3).

Numero di questionari compilati: 38



► QUADRO C1

Dati di ingresso, di percorso e di uscita

14/09/2021

Buona parte dei valori relativi agli indicatori circa avvii di carriera, immatricolazioni e iscritti nei due anni della LM37 riformata (2019-2021) sono in netto aumento (circa il 75%) rispetto agli anni immediatamente precedenti (iC00c), con alcuni valori mai così alti dal 2016, e si allineano a quelli di altri atenei (iC00f). Sembra confermare l'attrattività del CdS riformato anche l'aumento (iC04) degli studenti provenienti da altro ateneo (dal 26,6% al 40,2%). Gli indicatori sono sostanzialmente in linea con i valori relativi all'area geografica e al territorio nazionale.

Complessivamente, gli indicatori riguardanti la regolarità del percorso formativo e i dati relativi ai laureati in corso sono buoni rispetto agli anni precedenti e tendenzialmente in linea con i valori locali e nazionali.

I dati circa il tasso di abbandono sono in flessione, nel 2019, rispetto agli anni precedenti, anche se la percentuale è superiore a quella relativa all'area geografica e al territorio nazionale.

La percentuale di laureandi complessivamente soddisfatti del CdS è molto elevata, superiore ai valori relativi all'Area geografica e al territorio nazionale.

Link inserito: <http://>

► QUADRO C2

Efficacia Esterna

14/09/2021

Le percentuali relative ai descrittori iC26, iC26BIS e iC26TER, riguardanti le attività lavorative e di formazione dei laureati ad un anno dal Titolo, che siano retribuite o meno, contrattualizzate o meno, sono in netta flessione nel 2020 rispetto agli anni precedenti. Tali valori sono inoltre inferiori a quelli per area geografica e a livello nazionale. Si può supporre che una tale tendenza negativa degli esiti occupazionali possa essere correlata agli effetti della pandemia da Covid-19 nell'ambito del mercato del lavoro.

► QUADRO C3

Opinioni enti e imprese con accordi di stage / tirocinio curriculare o extra-curriculare

14/09/2021

Con il processo di riforma ordinamentale del CdS LM-37, conclusosi nel 2019 ed entrato in vigore nell'a.a. 2019-2020, sono state recepite le indicazioni ricevute nelle procedure di consultazione con portatori di interesse, enti e imprese ospitanti stage e tirocini, realizzate durante il mese di marzo 2019. Con la riforma sono state in tal modo perseguite le

potenzialità di sviluppo dei settori strategici di riferimento mediante l'acquisizione di conoscenze, competenze, abilità, nonché attraverso lo sviluppo di soft skills. Al fine di favorire il monitoraggio e la valutazione dei tirocini, le opinioni di enti e imprese sono attualmente raccolte tramite un questionario ad hoc da compilare sulla piattaforma Gomp a cura del tutor aziendale (cfr. articolo 11 del Regolamento dello svolgimento dei tirocini curriculari e dei tirocini formativi e di orientamento).



QUADRO D1

Struttura organizzativa e responsabilità a livello di Ateneo

31/05/2024

La struttura organizzativa e le responsabilità a livello di Ateneo in relazione al Sistema di Assicurazione della Qualità (SAQ) sono illustrate nel Manuale della Qualità, in cui sono definiti i principi ispiratori del SAQ di Ateneo, i riferimenti normativi e di indirizzo nei diversi processi di Assicurazione della Qualità (AQ), le caratteristiche stesse del processo per come sono state declinate dall'Ateneo, nonché i ruoli e le responsabilità definite a livello centrale e locale.

Descrizione link: Manuale della Qualità

Link inserito: <https://www.uniroma3.it/ateneo/assicurazione-della-qualita-aq/presidio-della-qualita/documenti-assicurazione-qualita/manuale-della-qualita/>



QUADRO D2

Organizzazione e responsabilità della AQ a livello del Corso di Studio

15/05/2023

La Commissione è responsabile delle attività di osservazione dell'efficacia ed efficienza delle attività didattiche in rapporto agli obiettivi definiti. Ricorrendo agli strumenti di accertamento disponibili, la Commissione mette in pratica le procedure di autovalutazione e assicurazione interna periodica della qualità dei risultati ottenuti.

<https://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/dipartimento/organi/commissione-ava/>

Descrizione link: Assicurazione della qualità del DLLCS

Link inserito: <https://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/dipartimento/assicuratori-della-qualita-del-dipartimento/>



QUADRO D3

Programmazione dei lavori e scadenze di attuazione delle iniziative

24/04/2024

La programmazione dei lavori e la definizione delle principali tempistiche per le attività di gestione dei corsi di studio e per l'assicurazione della qualità sono ogni anno deliberate dal Senato Accademico, ai sensi del Regolamento didattico di Ateneo, su proposta degli uffici e del Presidio della Qualità.

La definizione di tale programma è correlata alle modalità e alle tempistiche stabilite annualmente dal pertinente provvedimento ministeriale, in accordo con le indicazioni dell'ANVUR.

Pertanto, per l'anno accademico di riferimento, si opera secondo le modalità e tempistiche definite nel documento qui allegato.

Ulteriori modalità e tempistiche di gestione del corso di studio, specificamente individuate per il funzionamento del corso stesso, sono indicate nel Regolamento didattico del corso, consultabile tramite il link riportato qui di seguito.

Descrizione link: Regolamento didattico del corso

Link inserito: <https://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/didattica/regolamenti-didattici/>

Pdf inserito: [visualizza](#)

Descrizione Pdf: Calendarizzazione attività offerta formativa



QUADRO D4

Riesame annuale

04/06/2020

Il CdS rivede periodicamente la propria offerta formativa sulla base delle procedure di autovalutazione, valutazione e accreditamento previste dalla normativa vigente.

Per quanto riguarda i modi e i tempi di attuazione delle attività di autovalutazione, il CdS ha seguito gli indirizzi programmati dall'Ateneo e definiti nel documento 'Procedure per la definizione dell'offerta formativa dell'Ateneo e per l'assicurazione della qualità nella didattica: calendarizzazione', predisposto dall'Area Affari generali dell'Ateneo, e nelle linee guida per la redazione della SMA e del RRC, redatti dal Presidio della Qualità di Ateneo.

Il riesame del CdS viene istruito dal Gruppo di Riesame (GdR) del CdS composto da docenti, studenti e dal personale tecnico-amministrativo.

Il GdR redige annualmente il commento sintetico alla Scheda di Monitoraggio Annuale (SMA), tenendo anche conto delle relazioni annuali elaborate dalla Commissione Paritetica Docenti-Studenti. La SMA, completa del commento, è discussa ed approvata dall'organo preposto del CdS (competente ai sensi dell'art. 4, comma 2 del Regolamento didattico di Ateneo) per la successiva approvazione in Consiglio di Dipartimento e trasmissione all'Ufficio Didattica.

Il GdR redige periodicamente il Rapporto di Riesame Ciclico (RRC) del CdS, che consiste in un'autovalutazione approfondita e in prospettiva pluriennale dell'andamento complessivo del CdS stesso, sulla base di tutti gli elementi di analisi utili, con l'indicazione puntuale delle eventuali criticità rilevate e delle proposte di soluzione da realizzare nel ciclo successivo. L'RRC è approvato dall'organo preposto e lo trasmette al Direttore del Dipartimento e al Presidio di Assicurazione della Qualità.



QUADRO D5

Progettazione del CdS

04/06/2020

L'ordinamento didattico del CdS è stato completamente rivisto tra il 2018 e l'inizio del 2019, come anche la denominazione del corso stesso. Il processo di revisione è stato condotto in seno alla Commissione Didattica L11-LM37 e alla Commissione AVA L11-LM37 del Dipartimento, per essere poi sottoposto alla Giunta e al Consiglio di Dipartimento, che lo hanno approvato all'unanimità. La prima attivazione dell'ordinamento riformato avviene nell'A.A. 2019/2020.



QUADRO D6

Eventuali altri documenti ritenuti utili per motivare l'attivazione del Corso di Studio



QUADRO D7

Relazione illustrativa specifica per i Corsi di Area Sanitaria



Informazioni generali sul Corso di Studi

Università	Università degli Studi ROMA TRE
Nome del corso in italiano	Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione
Nome del corso in inglese	Languages and Literatures for Teaching and Translation
Classe	LM-37 - Lingue e letterature moderne europee e americane
Lingua in cui si tiene il corso	italiano, inglese, francese, tedesco, russo e spagnolo
Eventuale indirizzo internet del corso di laurea	https://lingueletteratureculturestraniere.uniroma3.it/corsi/dipartimento-di-lingue-letterature-e-culture-straniere/lm/2024-2025/lingue-e-letterature-per-la-didattica-e-la-traduzione-0580707303800001/
Tasse	https://portalestudente.uniroma3.it/tasse/tasse/#
Modalità di svolgimento	a. Corso di studio convenzionale



Corsi interateneo R^{AD}



Questo campo dev'essere compilato solo per corsi di studi interateneo,

Un corso si dice "interateneo" quando gli Atenei partecipanti stipulano una convenzione finalizzata a disciplinare direttamente gli obiettivi e le attività formative di un unico corso di studi, che viene attivato congiuntamente dagli Atenei coinvolti, con uno degli Atenei che (anche a turno) segue la gestione amministrativa del corso. Gli Atenei coinvolti si accordano altresì sulla parte degli insegnamenti che viene attivata da ciascuno; deve essere previsto il rilascio a tutti gli studenti iscritti di un titolo di studio congiunto, doppio o multiplo.

Non sono presenti atenei in convenzione



Docenti di altre Università



Referenti e Strutture



Presidente (o Referente o Coordinatore) del CdS	LEONETTI Francesca
Organo Collegiale di gestione del corso di studio	Dipartimento di Lingue, Letterature e Culture Straniere
Struttura didattica di riferimento	Lingue, Letterature e Culture Straniere (Dipartimento Legge 240)



Docenti di Riferimento

N.	CF	COGNOME	NOME	SETTORE	MACRO SETTORE	QUALIFICA	PESO	INSEGNAMENTO ASSOCIATO
1.	MBRRCR55D20H501K	AMBROSINI	Riccardo	L-LIN/10	10/L1	PO	1	
2.	CTTCLL60B54C773N	CATTARULLA	Camilla	L-LIN/06	10/I1	PO	1	
3.	DMRGRG74L16H501E	DE MARCHIS	Giorgio	L-LIN/08	10/E1	PO	1	
4.	LNTFNC74P50E472J	LEONETTI	Francesca	L-LIN/07	10/I1	PA	1	
5.	SMPGNN65S06H501D	SAMPAOLO	Giovanni	L-LIN/14	10/M1	PO	1	
6.	SNTLRA67P64A488E	SANTONE	Laura	L-LIN/04	10/H1	PA	1	



Tutti i requisiti docenti soddisfatti per il corso :

Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione



Rappresentanti Studenti

COGNOME	NOME	EMAIL	TELEFONO
Cocolos	Denis		
Cirillo	Giada		
De Santis	Chiara		
MINNI	GIULIA		
Ardovino	Lucrezia		
zicchieri	camilla		



Gruppo di gestione AQ

COGNOME	NOME
ALGERI	Veronica
EDISSON CORTES VELASQUEZ	Diego
GRAZZI	Enrico
LOMBARDI	Rosa (coordinatore AVA)
SCHELLINO	Andrea



Tutor

COGNOME	NOME	EMAIL	TIPO
TRECCA	Simone		Docente di ruolo
CORSO	Simona		Docente di ruolo
PENNACCHIA	Maddalena		Docente di ruolo
GRAZZI	Enrico		Docente di ruolo
DI MATTEO	Angela		Docente di ruolo
FABIANI	Lorenzo		Docente di ruolo
DEGANO	Chiara		Docente di ruolo

AMBROSINI	Riccardo	Docente di ruolo
EPISCOPO	Giuseppe	Docente di ruolo
PEZZINI	Sara	Docente di ruolo
DE CRESCENZO	Luigia	Docente di ruolo
VELLUCCI	Sabrina	Docente di ruolo
SAMPAOLO	Giovanni	Docente di ruolo
MAGGITT	Vincenzo	Docente di ruolo
PICCOLO	Laura	Docente di ruolo
ZHIVOVA	Margarita	Docente di ruolo
CATTARULLA	Camilla	Docente di ruolo
MARCELLO	Elena Elisabetta	Docente di ruolo
MAGNO	Luigi	Docente di ruolo
ESPOSITO	Pierpaolo	Docente di ruolo
WEIDENHILLER	Ute Christiane	Docente di ruolo
LEONETTI	Francesca	Docente di ruolo
ANTONUCCI	Fausta	Docente di ruolo
SANTONE	Laura	Docente di ruolo
DE MARCHIS	Giorgio	Docente di ruolo
ACCATTOLI	Agnese	Docente di ruolo
FIORENTINO	Francesco	Docente di ruolo
CATTANI	Paola	Docente di ruolo

►

Programmazione degli accessi

↻

Programmazione nazionale (art.1 Legge 264/1999)	No
Programmazione locale (art.2 Legge 264/1999)	No

►

Sedi del Corso

↻

Sede del corso: Via del Valco di San Paolo, 19 - 00146 Roma - ROMA

Data di inizio dell'attività didattica 01/10/2024

Studenti previsti 31

Segnalazione

L'utenza prevista è minore del minimo di studenti (59) nei due anni precedenti



Eventuali Curriculum



Non sono previsti curricula



Sede di riferimento Docenti, Figure Specialistiche e Tutor



Sede di riferimento DOCENTI

COGNOME	NOME	CODICE FISCALE	SEDE
LEONETTI	Francesca	LNTFNC74P50E472J	
DE MARCHIS	Giorgio	DMRGRG74L16H501E	
SAMPAOLO	Giovanni	SMPGNN65S06H501D	
AMBROSINI	Riccardo	MBRRCR55D20H501K	
SANTONE	Laura	SNTLRA67P64A488E	
CATTARULLA	Camilla	CTTCLL60B54C773N	

Sede di riferimento FIGURE SPECIALISTICHE

COGNOME	NOME	SEDE
---------	------	------

Figure specialistiche del settore non indicate

Sede di riferimento TUTOR

COGNOME	NOME	SEDE
---------	------	------

TRECCA

Simone

CORSO	Simona	
PENNACCHIA	Maddalena	
GRAZZI	Enrico	
DI MATTEO	Angela	
FABIANI	Lorenzo	
DEGANO	Chiara	
AMBROSINI	Riccardo	
EPISCOPO	Giuseppe	
PEZZINI	Sara	
DE CRESCENZO	Luigia	
VELLUCCI	Sabrina	
SAMPAOLO	Giovanni	
MAGGITT	Vincenzo	
PICCOLO	Laura	
ZHIVOVA	Margarita	
CATTARULLA	Camilla	
MARCELLO	Elena Elisabetta	
MAGNO	Luigi	
ESPOSITO	Pierpaolo	
WEIDENHILLER	Ute Christiane	
LEONETTI	Francesca	
ANTONUCCI	Fausta	
SANTONE	Laura	
DE MARCHIS	Giorgio	
ACCATTOLI	Agnese	
FIORENTINO	Francesco	
CATTANI	Paola	



Altre Informazioni



Codice interno all'ateneo del corso

107659^2008^PDS0-2008^1072

Massimo numero di crediti riconoscibili

12 DM 16/3/2007 Art 4 [Nota 1063 del 29/04/2011](#)



Date delibere di riferimento



Data del DM di approvazione dell'ordinamento didattico

11/04/2012

Data del DR di emanazione dell'ordinamento didattico

31/05/2012

Data di approvazione della struttura didattica

10/12/2009

Data di approvazione del senato accademico/consiglio di amministrazione

21/02/2012

Data della consultazione con le organizzazioni rappresentative a livello locale della produzione, servizi, professioni

18/12/2009 -

Data del parere favorevole del Comitato regionale di Coordinamento



Sintesi della relazione tecnica del nucleo di valutazione

Il Nucleo ha esaminato la proposta, valutandola alla luce dei parametri indicati dalla normativa. Ha giudicato in particolare in modo positivo l'individuazione delle esigenze formative attraverso contatti e consultazioni con le parti interessate, la significatività della domanda di formazione proveniente dagli studenti, le motivazioni della trasformazione proposta, la definizione delle prospettive sia professionali (attraverso analisi e previsioni sugli sbocchi professionali e l'occupabilità), la definizione degli obiettivi di apprendimento con riferimento ai descrittori adottati in sede europea, la coerenza del progetto formativo con gli obiettivi, le politiche di accesso.

Il Nucleo conferma il parere positivo già dato sulla precedente versione dell'ordinamento e osserva che le attuali modifiche sono motivate dall'esigenza di razionalizzare l'offerta didattica, in linea con le nuove indicazioni ministeriali.



Relazione Nucleo di Valutazione per accreditamento



La relazione completa del NdV necessaria per la procedura di accreditamento dei corsi di studio deve essere inserita nell'apposito spazio all'interno della scheda SUA-CdS denominato "Relazione Nucleo di Valutazione per accreditamento" entro e non oltre il 28 febbraio di ogni anno **SOLO per i corsi di nuova istituzione**. La relazione del Nucleo può essere redatta seguendo i criteri valutativi, di seguito riepilogati, dettagliati nelle linee guida ANVUR per l'accREDITAMENTO iniziale dei Corsi di Studio di nuova attivazione, consultabili sul sito dell'ANVUR

Linee guida ANVUR

1. Motivazioni per la progettazione/attivazione del CdS
2. Analisi della domanda di formazione
3. Analisi dei profili di competenza e dei risultati di apprendimento attesi
4. L'esperienza dello studente (Analisi delle modalità che verranno adottate per garantire che l'andamento delle attività formative e dei risultati del CdS sia coerente con gli obiettivi e sia gestito correttamente rispetto a criteri di qualità con un forte impegno alla collegialità da parte del corpo docente)
5. Risorse previste
6. Assicurazione della Qualità

Validazione dei requisiti di docenza ai fini dell'attivazione dei corsi di studio accreditati ai sensi dell'art. 4, comma 3 del DM 987/2016:

Il Nucleo di Valutazione, sulla base dei dati forniti dai singoli corsi di studio e dal MIUR, e inseriti nella scheda SUA-CdS, ha verificato la coerenza fra i requisiti di docenza richiesti dalla normativa e la consistenza degli iscritti ai singoli corsi.



Sintesi del parere del comitato regionale di coordinamento

R^{ad}





Offerta didattica erogata

	coorte	CUIN	insegnamento	settori insegnamento	docente	settore docente	ore di didattica assistita
1	2023	A72401834	Advanced topics in translation: cultural, linguistic and professional issues <i>semestrale</i>	L-LIN/12	Chiara DEGANO CV Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/12	72
2	2023	A72401825	American Fictions: Plots and Counterplots <i>semestrale</i>	L-LIN/11	Vincenzo MAGGITT CV Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-b L. 240/10)	L-LIN/11	36
3	2024	A72407415	Archivos de la memoria: literaturas, historia y política en Hispanoamérica <i>semestrale</i>	L-LIN/06	Susanna NANNI CV Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/06	36
4	2024	A72407416	Arquivos da Memória. Literatura, história e política no Brasil <i>semestrale</i>	L-LIN/08	Docente di riferimento Giorgio DE MARCHIS CV Professore Ordinario (L. 240/10)	L-LIN/08	36
5	2024	A72407393	Classicismes et modernités <i>semestrale</i>	L-LIN/03	Paola CATTANI CV Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/03	36
6	2024	A72407421	DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE B LM (ITALIANO L2) <i>semestrale</i>	L-LIN/02	Diego Edisson CORTES VELASQUEZ CV Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/02	40
7	2023	A72401820	De la traduction à l'adaptation: (en)jeux et pratiques <i>semestrale</i>	L-LIN/04	Docente di riferimento Laura SANTONE CV Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/04	72
8	2023	A72401833	Do e para o português: recursos, ferramentas e estratégias na prática tradutória especializada <i>semestrale</i>	L-LIN/09	Mauro CAVALIERE Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/09	36
9	2023	A72401838	En el taller del editor de textos <i>semestrale</i>	L-LIN/05	Ilaria RESTA CV Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/05	36
10	2024	A72407412	English as an international	L-LIN/12	Enrico GRAZZI	L-LIN/12	36

			language: methodological and didactic issues <i>semestrale</i>		CV Professore Associato (L. 240/10)		
11	2024	A72407398	FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA MAGISTRALE <i>semestrale</i>	L-FIL-LET/09	Lorenzo FABIANI CV <i>Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-b L. 240/10)</i>	L-FIL- LET/09	36
12	2024	A72407418	FILOLOGIA SLAVA I MAGISTRALE <i>semestrale</i>	L-LIN/21	Margarita ZHIVOVA CV <i>Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-b L. 240/10)</i>	L-LIN/21	36
13	2024	A72407399	FONDAMENTI DI DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE LM <i>semestrale</i>	L-LIN/02	Elisabetta BONVINO CV <i>Professore Ordinario (L. 240/10)</i>	L-LIN/02	40
14	2023	A72401835	Geschichte der Übersetzungstheorien <i>semestrale</i>	L-LIN/14	Docente di riferimento Giovanni SAMPAOLO CV <i>Professore Ordinario (L. 240/10)</i>	L-LIN/14	18
15	2023	A72401835	Geschichte der Übersetzungstheorien <i>semestrale</i>	L-LIN/14	Michele Fabio VANGI		18
16	2023	A72401840	Interpretaciones de la América Hispánica <i>semestrale</i>	L-LIN/06	Docente di riferimento Camilla CATTARULLA CV <i>Professore Ordinario (L. 240/10)</i>	L-LIN/06	4
17	2023	A72401840	Interpretaciones de la América Hispánica <i>semestrale</i>	L-LIN/06	Daniel Alejandro LINK		32
18	2023	A72401842	Interpretações do Brasil <i>semestrale</i>	L-LIN/08	Luigia DE CRESCENZO CV		36
19	2024	A72407409	LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA <i>semestrale</i>	L-FIL-LET/11	Florian MUSSGNUG		36
20	2024	A72407401	LETTERATURE COMPARATE LM <i>semestrale</i>	L-FIL-LET/14	Giuseppe EPISCOPO CV <i>Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-a L. 240/10)</i>	L-FIL- LET/14	36
21	2024	A72407414	La literatura española en el espejo del tiempo <i>semestrale</i>	L-LIN/05	Simone TRECCA CV <i>Professore Ordinario (L. 240/10)</i>	L-LIN/05	36

22	2023	A72401839	La novela hispanoamericana contemporánea (siglos XIX-XXI) <i>semestrale</i>	L-LIN/06	Angela DI MATTEO CV <i>Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-b L. 240/10)</i>	L-LIN/06	36
23	2023	A72401843	Literary Mindscapes <i>semestrale</i>	L-LIN/10	Docente di riferimento Riccardo AMBROSINI CV <i>Professore Ordinario</i>	L-LIN/10	36
24	2023	A72410789	Literary Mindscapes <i>semestrale</i>	L-LIN/10	Simona CORSO CV <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/10	36
25	2024	A72407397	Literatur und Intermedialität <i>semestrale</i>	L-LIN/13	Francesco FIORENTINO CV <i>Professore Ordinario (L. 240/10)</i>	L-LIN/13	36
26	2023	A72401826	Literatur und Transkulturalität <i>semestrale</i>	L-LIN/13	Ute Christiane WEIDENHILLER CV <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/13	36
27	2023	A72401845	Literatur, Theater, Kino und visuelle Künste <i>semestrale</i>	L-LIN/13	Gianluca PAOLUCCI CV <i>Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-b L. 240/10)</i>	L-LIN/13	36
28	2024	A72407395	Literature and Forms <i>semestrale</i>	L-LIN/10	Maria Paola GUARDUCCI CV <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/10	36
29	2024	A72407394	Literature and Forms <i>semestrale</i>	L-LIN/10	Savina STEVANATO CV <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/10	36
30	2023	A72401836	Littérature et société <i>semestrale</i>	L-LIN/03	Paola CATTANI CV <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/03	36
31	2024	A72407396	North American Literatures and Visual Cultures <i>semestrale</i>	L-LIN/11	Sabrina VELLUCCI CV <i>Professore Associato (L. 240/10)</i>	L-LIN/11	36
32	2023	A72401841	O romance brasileiro contemporâneo (séculos XIX-XXI) <i>semestrale</i>	L-LIN/08	Luigia DE CRESCENZO CV		36

33	2024	A72407410	Paradigmes et frontières du texte <i>semestrale</i>	L-LIN/04	Valerio MAGRELLI CV Professore Ordinario (L. 240/10)	L-LIN/03	40
34	2024	A72407391	Plasmar las ideas. textualidad y argumentación en la prosa en español <i>semestrale</i>	L-LIN/07	Elena Elisabetta MARCELLO CV Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/07	36
35	2023	A72401837	Poésies et poétiques <i>semestrale</i>	L-LIN/03	Andrea SCHELLINO CV Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/03	36
36	2023	A72401823	Teatro español: dramaturgia y representación <i>semestrale</i>	L-LIN/05	Simone TRECCA CV Professore Ordinario (L. 240/10)	L-LIN/05	36
37	2023	A72410788	Text and Performance <i>semestrale</i>	L-LIN/10	Lucia ESPOSITO CV Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/10	36
38	2023	A72401824	Text and Performance <i>semestrale</i>	L-LIN/10	Maddalena PENNACCHIA CV Professore Ordinario (L. 240/10)	L-LIN/10	36
39	2023	A72401821	Traducir y adaptar para las artes escénicas y los medios <i>semestrale</i>	L-LIN/07	Docente di riferimento Francesca LEONETTI CV Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/07	36
40	2023	A72401821	Traducir y adaptar para las artes escénicas y los medios <i>semestrale</i>	L-LIN/07	Elena Elisabetta MARCELLO CV Professore Associato (L. 240/10)	L-LIN/07	36
41	2023	A72401844	Working and Reworking the Literary Text <i>semestrale</i>	L-LIN/11	Stefano FRANCESCHINI		36
42	2023	A72401822	[in Russo] ANALISI E TRADUZIONE DEL TESTO LETTERARIO E FILMICO RUSSO <i>semestrale</i>	L-LIN/21	Agnese ACCATTOLI CV Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-b L. 240/10)	L-LIN/21	36
43	2023	A72401822	[in Russo] ANALISI E TRADUZIONE DEL TESTO LETTERARIO E FILMICO RUSSO <i>semestrale</i>	L-LIN/21	Margarita ZHIVOVA CV Ricercatore a t.d. - t.pieno (art. 24 c.3-b L. 240/10)	L-LIN/21	18
44	2024	A72407413	Übersetzungstheoretische Ansätze in der Gegenwart	L-LIN/14	Docente di riferimento	L-LIN/14	18



Offerta didattica programmata

Attività caratterizzanti	settore	CFU Ins	CFU Off	CFU Rad
Lingue e Letterature moderne	L-LIN/03 Letteratura francese	258	36	36 - 36
	↳ <i>Classicismes et modernités (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
	↳ <i>Littérature et société (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
	↳ <i>Poésies et poétiques (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
	L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese			
	↳ <i>Paradigmes et frontières du texte (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
	↳ <i>De la traduction à l'adaptation: (en)jeux et pratiques (2 anno) - 12 CFU - semestrale</i>			
	L-LIN/05 Letteratura spagnola			
	↳ <i>La literatura española en el espejo del tiempo (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
	↳ <i>Teatro español: dramaturgia y representación (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
	↳ <i>En el taller del editor de textos (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
	L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane			
	↳ <i>Archivos de la memoria: literaturas, historia y política en Hispanoamérica (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
	↳ <i>La novela hispanoamericana contemporánea (siglos XIX-XXI) (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
	↳ <i>Interpretaciones de la América Hispánica (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
	L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola			
	↳ <i>Plasmar las ideas. textualidad y argumentación en la prosa en español (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
	↳ <i>Traducir y adaptar para las artes escénicas y los medios (2 anno) - 12 CFU - semestrale</i>			
	L-LIN/08 Letterature portoghese e brasiliana			

↳ *Arquivos da Memória. Literatura, história e política no Brasil (1 ano) - 6 CFU - semestrale*

↳ *O romance brasileiro contemporâneo (séculos XIX-XXI) (2 ano) - 6 CFU - semestrale*

↳ *Interpretações do Brasil (2 ano) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/09 Lingua e traduzione - lingue portoghese e brasiliana

↳ *O Português no mundo: variações diatópicas, proximidades românicas, intercompreensão (1 ano) - 6 CFU - semestrale*

↳ *Do e para o português: recursos, ferramentas e estratégias na prática tradutória especializada (2 ano) - 12 CFU - semestrale*

L-LIN/10 Letteratura inglese

↳ *Literature and Forms (A - L) (1 ano) - 6 CFU - semestrale*

↳ *Literature and Forms (M - Z) (1 ano) - 6 CFU - semestrale*

↳ *Text and Performance (2 ano) - 6 CFU - semestrale*

↳ *Literary Mindscapes (2 ano) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane

↳ *North American Literatures and Visual Cultures (1 ano) - 6 CFU - semestrale*

↳ *American Fictions: Plots and Counterplots (2 ano) - 6 CFU - semestrale*

↳ *Working and Reworking the Literary Text (2 ano) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese

↳ *English as an international language: methodological and didactic issues (1 ano) - 6 CFU - semestrale*

↳ *Advanced topics in translation: cultural, linguistic and professional issues (2 ano) - 12 CFU - semestrale*

L-LIN/13 Letteratura tedesca

↳ *Literatur und Intermedialität (1 ano) - 6 CFU - semestrale*

↳ *Literatur und Transkulturalität (2 ano) - 6 CFU - semestrale*

↳ *Literatur, Theater, Kino und visuelle Künste (2 ano) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca

	<p>↳ <i>Übersetzungstheoretische Ansätze in der Gegenwart (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>↳ <i>Geschichte der Übersetzungstheorien (2 anno) - 12 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>L-LIN/21 Slavistica</p> <hr/> <p>↳ <i>РУССКИЙ ЯЗЫК (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ): ЛЕКСИКА, СИНТАКСИС И СТИЛИСТИКА / LINGUA RUSSA AVANZATA: LESSICO, SINTASSI E STILISTICA (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>↳ <i>Русская и советская культура (парадигмы и быт) / CULTURA RUSSA E SOVIETICA: PARADIGMI E STRATEGIE DEL QUOTIDIANO (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>↳ <i>[in Russo] ANALISI E TRADUZIONE DEL TESTO LETTERARIO E FILMICO RUSSO (2 anno) - 12 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>↳ <i>Русская литература (XVIII-XXI вв.): жанры и формы / GENERI E FORME DELLA LETTERATURA RUSSA MODERNA E CONTEMPORANEA (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>↳ <i>Русская литература: темы и критика / LETTERATURA RUSSA: PERCORSI TEMATICI E CRITICI (2 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/>			
Metodologie linguistiche, filologiche, comparatistiche e della traduzione letteraria	<p>L-FIL-LET/04 Lingua e letteratura latina</p> <hr/> <p>↳ <i>LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA L.M. (1 anno) - 12 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>↳ <i>LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA I L.M. (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>↳ <i>LETTERATURA E FILOLOGIA LATINA II L.M. (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza</p> <hr/> <p>↳ <i>FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA MAGISTRALE (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate</p> <hr/> <p>↳ <i>LETTERATURE COMPARATE LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>L-FIL-LET/15 Filologia germanica</p> <hr/> <p>↳ <i>FILOLOGIA GERMANICA 1 LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne</p> <hr/> <p>↳ <i>FONDAMENTI DI DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/>	72	12	12 - 12

	<p>↳ <i>DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE A LM (PROCESSI E STRUMENTI) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>↳ <i>DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE B LM (ITALIANO L2) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>L-LIN/21 Slavistica</p> <hr/> <p>↳ <i>FILOLOGIA SLAVA I MAGISTRALE (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>M-FIL/05 Filosofia e teoria dei linguaggi</p> <hr/> <p>↳ <i>FUNZIONI E PATOLOGIE DEL LINGUAGGIO E DELLA COMUNICAZIONE - LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/>			
Lingua e letteratura italiana	<p>L-FIL-LET/10 Letteratura italiana</p> <hr/> <p>↳ <i>LETTERATURA TEATRALE ITALIANA L.M. (N0) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea</p> <hr/> <p>↳ <i>LETTERATURA ITALIANA CONTEMPORANEA (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/> <p>L-FIL-LET/12 Linguistica italiana</p> <hr/> <p>↳ <i>STORIA DELLA LINGUA ITALIANA L.M. (N0) (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i></p> <hr/>	18	6	6 - 6
Minimo di crediti riservati dall'ateneo: - (minimo da D.M. 48)				
Totale attività caratterizzanti			54	54 - 54

Attività affini	settore	CFU Ins	CFU Off	CFU Rad
Attività formative affini o integrative	L-ANT/03 Storia romana	210	18	18 - 18 min 12
	↳ <i>STORIA ROMANA L.M. (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
	L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza			
	↳ <i>FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA MAGISTRALE (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
	<i>FILOLOGIA E LINGUISTICA ROMANZA 2 LM (1 anno) - 6 CFU -</i>			

↳ *semestrale*

L-FIL-LET/12 Linguistica italiana

L-FIL-LET/15 Filologia germanica

↳ *FILOLOGIA GERMANICA 2 LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

↳ *FILOLOGIA GERMANICA 1 LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/01 Glottologia e linguistica

↳ *LINGUISTICA GENERALE A LM (PRAGMATICA) (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

↳ *LINGUISTICA GENERALE B LM (LESSICO E SEMANTICA) (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/02 Didattica delle lingue moderne

↳ *FONDAMENTI DI DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE LM (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

↳ *DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE A LM (PROCESSI E STRUMENTI) (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

↳ *DIDATTICA DELLE LINGUE MODERNE B LM (ITALIANO L2) (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/03 Letteratura francese

↳ *Classicismes et modernités (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese

↳ *Paradigmes et frontières du texte (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/05 Letteratura spagnola

↳ *La literatura española en el espejo del tiempo (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-americane

↳ *Archivos de la memoria: literaturas, historia y política en Hispanoamérica (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola

↳ *Plasmar las ideas. textualidad y argumentación en la prosa en español (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/08 Letterature portoghese e brasiliana

↳ *Arquivos da Memória. Literatura, história e política no Brasil (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/09 Lingua e traduzione - lingue portoghese e brasiliana

↳ *O Português no mundo: variações diatópicas, proximidades românicas, intercompreensão (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/10 Letteratura inglese

↳ *Literature and Forms (A - L) (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

↳ *Literature and Forms (M - Z) (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-americane

↳ *North American Literatures and Visual Cultures (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese

↳ *English as an international language: methodological and didactic issues (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/13 Letteratura tedesca

↳ *Literatur und Intermedialität (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca

↳ *Übersetzungstheoretische Ansätze in der Gegenwart (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

L-LIN/21 Slavistica

↳ *РУССКИЙ ЯЗЫК (ПРОДВИНУТЫЙ УРОВЕНЬ): ЛЕКСИКА, СИНТАКСИС И СТИЛИСТИКА / LINGUA RUSSA AVANZATA: LESSICO, SINTASSI E STILISTICA (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

↳ *Русская и советская культура (парадигмы и быт) / CULTURA RUSSA E SOVIETICA: PARADIGMI E STRATEGIE DEL QUOTIDIANO (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

↳ *FILOLOGIA SLAVA I MAGISTRALE (1 anno) - 6 CFU - semestrale*

M-FIL/04 Estetica			
↳ <i>ESTETICA - SPECIALISTICO (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
M-GGR/01 Geografia			
↳ <i>STORIA DELLA CARTOGRAFIA (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
↳ <i>GEOGRAFIA SOCIALE (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
M-STO/01 Storia medievale			
↳ <i>STORIA DELLA CULTURA IN ETA' MEDIEVALE (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
↳ <i>STORIA DELLE SOCIETA' MEDIEVALI (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
↳ <i>Religione, società e culture nel Medioevo (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
M-STO/02 Storia moderna			
↳ <i>RELIGION AND SOCIETY IN GLOBAL PERSPECTIVE (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
M-STO/04 Storia contemporanea			
↳ <i>MEDIA AND POPULAR CULTURE (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
↳ <i>STORIA DELL'AMBIENTE E DEI MOVIMENTI AMBIENTALISTI (1 anno) - 6 CFU - semestrale</i>			
Totale attività Affini		18	18 - 18

Altre attività		CFU	CFU Rad
A scelta dello studente		18	18 - 18
Per la prova finale		24	24 - 24
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Ulteriori conoscenze linguistiche	-	-
	Abilità informatiche e telematiche	-	-
	Tirocini formativi e di orientamento	-	-
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	6	6 - 6
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d			
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali		-	-
Totale Altre Attività		48	48 - 48

CFU totali per il conseguimento del titolo	120	
CFU totali inseriti	120	120 - 120



Raggruppamento settori

per modificare il raggruppamento dei settori



Attività caratterizzanti R^{ad}

ambito disciplinare	settore	CFU		minimo da D.M. per l'ambito
		min	max	
Lingue e Letterature moderne	L-LIN/03 Letteratura francese			
	L-LIN/04 Lingua e traduzione - lingua francese			
	L-LIN/05 Letteratura spagnola			
	L-LIN/06 Lingua e letterature ispano-amicane			
	L-LIN/07 Lingua e traduzione - lingua spagnola			
	L-LIN/08 Letterature portoghese e brasiliana			
	L-LIN/09 Lingua e traduzione - lingue portoghese e brasiliana	36	36	-
	L-LIN/10 Letteratura inglese			
	L-LIN/11 Lingue e letterature anglo-amicane			
	L-LIN/12 Lingua e traduzione - lingua inglese			
	L-LIN/13 Letteratura tedesca			
	L-LIN/14 Lingua e traduzione - lingua tedesca			
	L-LIN/21 Slavistica			
Metodologie linguistiche, filologiche, comparatistiche e della traduzione letteraria	L-FIL-LET/04 Lingua e letteratura latina	12	12	-
	L-FIL-LET/09 Filologia e linguistica romanza			
	L-FIL-LET/14 Critica letteraria e letterature comparate			
	L-FIL-LET/15 Filologia germanica			
	L-LIN/02 Didattica delle lingue			

moderne
L-LIN/21 Slavistica
M-FIL/05 Filosofia e teoria dei
linguaggi

Lingua e letteratura italiana	L-FIL-LET/10 Letteratura italiana			
	L-FIL-LET/11 Letteratura italiana contemporanea			
	L-FIL-LET/12 Linguistica italiana	6	6	-
Minimo di crediti riservati dall'ateneo minimo da D.M. 48:		-		
Totale Attività Caratterizzanti			54 - 54	

► Attività affini RAD

ambito disciplinare	CFU		minimo da D.M. per l'ambito
	min	max	
Attività formative affini o integrative	18	18	12
Totale Attività Affini			18 - 18

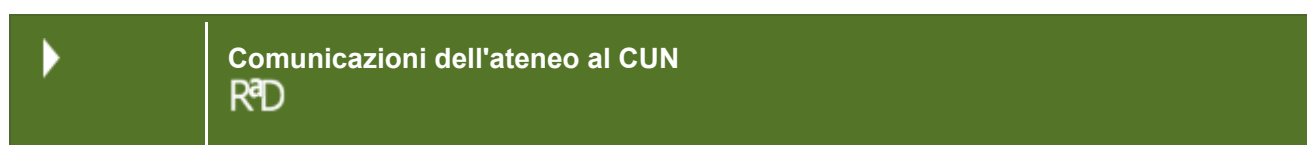
► Altre attività RAD

ambito disciplinare	CFU min	CFU max
---------------------	---------	---------

A scelta dello studente		18	18
Per la prova finale		24	24
Ulteriori attività formative (art. 10, comma 5, lettera d)	Ulteriori conoscenze linguistiche	-	-
	Abilità informatiche e telematiche	-	-
	Tirocini formativi e di orientamento	-	-
	Altre conoscenze utili per l'inserimento nel mondo del lavoro	6	6
Minimo di crediti riservati dall'ateneo alle Attività art. 10, comma 5 lett. d			
Per stages e tirocini presso imprese, enti pubblici o privati, ordini professionali		-	-
Totale Altre Attività		48 - 48	



CFU totali per il conseguimento del titolo	120
Range CFU totali del corso	120 - 120



L'ultimo riesame ciclico e la disamina delle esigenze socio-culturali e professionali del territorio hanno dato come esito la necessità di una revisione e modifica dell'ordinamento del CdS. Detta modifica promuove sia l'internazionalizzazione del percorso formativo sia la maggiore professionalizzazione delle competenze e delle abilità dei laureati, garantendo, al contempo, un forte vincolo tra la didattica e le attività di ricerca del corpo docente. Ciò al fine di rispondere all'esigenza, in ambito didattico-professionale, di una maggiore specializzazione, dettata anche dalla concorrenza dei contesti educativi e socio-economici nazionali e internazionali, dall'accelerazione tecnologica e dalla mobilità lavorativa. Ricerca, professionalizzazione ed internazionalizzazione sono i cardini del corso di Laurea Magistrale 'Lingue e Letterature per la Didattica e la Traduzione', che si svolgerà prevalentemente in lingua straniera tramite un piano di studi flessibile e qualificante.

Si avvisa che nel quadro inerente le informazioni generali del Corso non è stato possibile inserire tutte e sette le lingue in cui si tiene il Corso (inglese, spagnolo, francese, tedesco, russo, portoghese e brasiliano, italiano) poiché manca portoghese-brasiliano.





Motivi dell'istituzione di più corsi nella classe

RaD



Note relative alle attività di base

RaD



Note relative alle altre attività

RaD

La competenza linguistica in lingua straniera viene assicurata dagli insegnamenti caratterizzanti; le abilità informatiche e telematiche fanno parte delle abilità acquisite attraverso attività di tutorato specialmente finalizzate alla stesura della tesi. I 6 CFU relativi alle attività di cui all'art. 10 comma 5 lettera d sono destinati ad attività di tirocinio o altre tipologie di attività (culturali, professionalizzanti e di terza missione), in particolare per gli studenti lavoratori impossibilitati a svolgere tirocini presso aziende.



Note relative alle attività caratterizzanti

RaD